

La Voz de Guipúzcoa

Viernes 27 de Febrero de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.072

La impotencia del tirano

Mussolini y sus adversarios

El Gobierno fascista ha prohibido la entrada en Italia de "Heraldo de Madrid". Con la misma razón—o la misma sinrazón—hubiera podido desear de la península apenas a la mayor parte de la prensa española, acérrima adversaria de los métodos mussolinianos.

Durante la dictadura primorriverista, el fascismo era "tabú" en España. El despota jerezano no era el representante directo del "duce" en la mesa central. Con su bufa egolatría, Primo de Rivera no se había percatado de hasta qué punto eran disímiles, en lo físico y en lo espiritual, su figura y la del "condottiero" italiano, y estimaba como graves ofensas contra su persona los ataques a Mussolini y a su obra.

Después de la primera dictadura, dejó de ser intangible el fascismo. El general Berenguer no vacilaba debidamente su personalidad política. Se suponía a sí mismo como un gobernante de transición, y no como un gobernante de "fin de régimen", que es lo que era y continúa siendo. Pero no quería solidaridades de ninguna especie con Mussolini. El había advertido al poder con el brezo del propósito de hacer olvidar el estago causado por el caricaturesco Mussolini español y lejos de mortificarle, le convenía que la fuerza política de los escritores se desviara hacia un objetivo lejano.

Cosa parecida le sucede al Gobierno actual, príncipes aca de Noé del dinastismo, nacido bajo el signo aciago de una impotencia incorregible. No es, pues, un caso único sino generalizado el de "Heraldo de Madrid". Salvo una insignificante minoría de gacetas ultraderechistas, toda la prensa española denuncia a diario las crueldades, torpezas y jactancias del fascismo.

Por que, entonces, esta distinción de que ha sido objeto "Heraldo de Madrid"? Porque el escombrito de Mussolini ha averiguado que quien le combate desde las columnas del popular coleto madrileño era una pluma italiana, un emigrado antifascista, un "fuorusciti".

Efectivamente, el autor de los artículos que han enturquecido al "duce" es un periodista comen-patriota suyo. Uno de esos hombres a quienes al silencio, ya que no le fué dado sobornar y unirlo a su séquito.

Este periodista italiano—Giuseppe Torre—era, antes de la marcha sobre Roma, un escritor liberal y monárquico. Escribía en los grandes órganos de su país, "Il Corriere della Sera", "La Tribuna"—poderosos y prestigiosos—órganos de opinión que tiraban doscientos, trescientos mil, medio millón de ejemplares. Per-liras sueltas de dos mil quinientos y tres mil al mes. Liras sanas y dotadas de excesiva capacidad adquisitiva, no liras decaídas y débilmente revalorizadas, como las que manejan hoy, sin poder engañar su hambre con ellas, los italianos que padecen la era fascista.

Durante treinta años, Giuseppe Torre ha ejercido honesta y brillantemente el periodismo, asumiendo puestos de honor y responsabilidad en su país y en el extranjero.

Hasta el día siguiente del asesinato de Matteotti existió en Italia prensa antifascista. Había de luchar contra la cólera oficial y contra la violencia mercenaria. Cada día era asaltada y saqueada una redacción y cobardemente maltratados los que la formaban. Pero "Avanti", el antiguo diario socialista, que tuvo por director a Mussolini; "El Mundo", capitaneado por el táctico y valeroso Améndola—uno de los mártires del fascismo—, el "Corriere della Sera", timoneado con energía ponderación por los heróicos Albertini, mantenían gallardamente la opinión y veían compensadas sus desventajas materiales con la adhesión inquebrantable de los lectores, constantemente acrecentados.

El horror producido por el crimen contra Matteotti hizo pensar al "duce" en la capitulación. Él, para ayudarle a salir del "impasse" en que le habían metido su ambición y su soberbia, le negaba le arrastró al delirio vengativo en que todavía se debate. Y la prensa libre desapareció totalmente de Italia. A unos periódicos se les suspendió, confiscándose la maquinaria y destruyendo sus talleres. A otros se les compró, suponiendo su auténtica redacción por un equipo de "esquiroleros", ciegamente sumisos a las órdenes de un cabo de vara con "camisa negra". A los propietarios que ofrecieron resistencia, se les despojó, a lo bolchevique, de sus bienes lealmente adquiridos y honradamente administrados.

Desde ese momento, la emigración italiana en Europa y América se incrementó con la llegada de centenares de profesionales de la inteligencia, y comenzaron a surgir esos periodiquitos—"La Libertà", "Voce Republicana", "Italia", "El Corriere degli Italiani"—cuyo tamaño y cuyas disponibilidades económicas estaban en razón inversa de su emoción liberal y de su noble ardimiento.

El cuartel general de los "fuorusciti" intelectuales se instaló en París, por la proximidad de la patria sojuzgada y por las mayores posibilidades de lucha. Todos arribaron sin otra forma que su capacidad de trabajo. Hombres que poseían cuantioso capital y crecidos emolumentos tuvieron que ocuparse, desde el primer día, de ganar el pan con sus manos. Pero los italianos liberales no dieron, por lo general, el espectáculo depresivo de los rusos zaristas. Estos, de su propia ociosidad, e inepta para vivir de su propio esfuerzo, hubieron de acogerse a casa de parásitos y serviles, desde criados de gran grande a bailarines de "cabaret", o gravemente enfermos.

Los "fuorusciti" resolvieron más decentemente su problema. Pocos de entre ellos eran militantes, contrariamente a los rusos, que, imposibilitados para esgrimir su espada contra sus enemigos, la trocaron en sable de mendicante. La

pluma, arma de paz, rinde menos que la espada, pero, para quien sabe emplearla, es un instrumento que no pierde nunca valor. En poco tiempo, los emigrados italianos aprendieron a escribir en francés y hallaron trabajo en los diarios izquierdistas. Filippo Turati, el venerable socialista; Pietro Menni, sucesor de Mussolini en la dirección de "Avanti"; Cianca y Torellani, directores de "El Mundo" y del "Corriere della Sera", el catedrático Salvemini, Treves, Modigliani y otros escritores y políticos desterrados, pudieron allegar lo suficiente para una vida decorosa, aunque humilde.

Se habían frustrado los designios del "duce", que esperaba rendir por hambre o deshonra a sus adversarios políticos. Con toda su pobreza, los "fuorusciti" prosiguieron su terca y admirable labor contra el fascismo, y su voz, aunque recogida por modestísimas tribunas, se hizo oír en todos los ámbitos del mundo, como un irrefutable "yo acuso" contra la tiranía mussoliniana.

Giuseppe Torre es, hoy, un hombre que ya ha traspuesto la cincuentena. Miopie hasta casi la ceguera, tímido como un niño, lleno de fervidas esperanzas, no obstante su situación precaria. Sus convicciones monárquicas se han desvanecido para dejar paso a un republicanismo moderado. Ni él ni ninguno de sus camadas de exilio concibe que, cuando el fascismo se hunda, subsista la monarquía de Saboya. Ha vivido en Suiza y en Francia y espera ganar su sustento en España con su pluma. No siente nostalgia de la época en que era un periodista espléndidamente pagado. Pudo conservar y mejorar su posición, claudicando ante el fascismo, como Giolitti, como Salandra, como ese viejo y cínico trotamundos de Luigi Barzini, que ahora eubre de sahumientos a Mussolini y a sus satélites en los diarios sudamericanos.

Pudo y no quiso. Sus manos tiemblan al ofrecer las cuartillas que significan su pan y el de su esposa, pero no le tiemblan al escribir justos anatemas contra el despotismo que devasta a su patria. Envejecido y miserable, Giuseppe Torre tiene aún fuerza, talento y coraje para hacer que se crispe el puño topoderoso del "duce" fascista y para hacerle cometer un nuevo desmán.

Isaao ABEYTUA.

Romanones y los nuevos gobernadores

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

El conde de Romanones hablando ayer con los periodistas acerca del nombramiento de los nuevos gobernadores civiles, hizo las siguientes manifestaciones:

—Yo más que nombres de personas para el desempeño de Gobiernos civiles, he dado consejos acerca de las condiciones que deben reunir los nombrados, porque ahora los gobernadores no deben ser como antes, que iban para hacer las elecciones, viéndose detrás de ellos a los futuros diputados. Ahora van a presidirlos nada más.

Yo hubiera preferido que no hubiera habido gobernadores; pero no puede ser, pues en cada provincia debe haber una autoridad. Es igual que se sea o no amigo de ellos, porque éstos han de obrar en justicia, y esto ya es bastante.

Los hijos de don Antonio



EL DUQUE DE MAURA
Ministro del Trabajo.



DON MIGUEL MAURA
Preso, por revolucionario, en la
Cárcel Modelo de Madrid.
(Fot. Contreras y Vilaseca).

Un discurso de Bergamín en Santander

"La mixtificación constitucional que se pretende es una nueva burla al país"

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

Santander. — Como estaba anunciado, ayer, a las ocho de la noche, en el Gran Cinema dió su conferencia el ex ministro don Francisco Bergamín. El teatro estaba abarrotado de público.

Presentó al conferenciante el Dr. Cuatrecasas. El señor Bergamín comenzó su conferencia diciendo que hablaría acerca del tema "Verdadero concepto de las Cortes constituyentes".

Los constitucionalistas—dijo—no formamos ningún partido, sino una agrupación de hombres coincidentes sin abandonar sus personales ideales. Aspiramos a salvar a España del problema civil que padece desde hace siete años.

Por coincidir con la idea de las Cortes constituyentes y el deseo de salvar a España, están en el bloque constitucionalista don Melquíades Álvarez, que admite la Monarquía democrática sin abandonar sus convicciones republicanas; don Miguel Villanueva, liberal de toda la vida, hombre que se halla en el ostracismo desde hace algunos años purgando algún pecado venial si lo cometi, y yo, conservador de siempre, que me he retirado del partido del conde de Bugallal porque en estos momentos no puede imperar la doctrina de Cánovas. Los tiempos han cambiado y el partido conservador no puede ser un dique ante el progreso.

Yo soy monárquico, pero nunca he dicho que la Monarquía sea consubstancial con la patria. Primero es la Patria y luego la Monarquía. Nosotros vamos a salvar, o por lo menos a intentar, a la Monarquía; pero si ello no es posible salvaremos a la Patria.

El bloque constitucionalista no debe llamarse así porque el concepto supone la aceptación de una Constitución, y como ésta no existe, queremos una nueva ley fundamental. Por eso debe llamarse bloque constitucionalista.

El conferenciante hace historia de la política española y dice que puede ser que los Gobiernos hayan cometido pecados y contraído culpas, pero que esto no puede decirlo la Monarquía, pues los políticos la salvaron siempre.

Se ocupa de la Dictadura y de la Monarquía absoluta y dice:

—Cabe la Monarquía absoluta, cabe una Dictadura; pero lo que no cabe es que haya Monarquía absoluta y un soldado afortunado convertido en dictador. O a la Monarquía le sobra ese soldado o a éste soldado le sobra la Monarquía.

La dictadura no ha terminado, sino que sigue. Como no existe la Constitución del 76, sólo a la nación soberana corresponde hacer una nueva.

La soberanía está en el pueblo y éste es el único que puede reunirse en asamblea constituyente. Creo que la mayoría en las Cortes constituyentes sería monárquica; pero si se decidiera por la República, yo la aceptaría, aunque no la apoyaría.

¿Qué solución se dará cuando caiga este Gobierno? Pues este Gobierno ha de caer sin que se le combata. La única solución son unas Cortes constituyentes o la Dictadura. Y yo digo que una nueva dictadura no la soportará ni la tolerará España. Yo, con mi ancianidad, estaré siempre dispuesto a dar mi vida por impedirlo.

Hace un nuevo recorrido histórico y dice que si en los momentos difíciles de la catástrofe colonial la Corona salió indemne,

Peró ojalá—dice—que ahora pudiera ocurrir lo mismo.

Termina con la siguiente frase: "Hagamos justicia y desplómese el cielo."

El incidente de la Cárcel Modelo

La Academia de Jurisprudencia se dirige al ministro protestando del procedimiento que se sigue

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

La Junta de Gobierno de la Academia de Jurisprudencia ha elevado una nota al ministro de Gracia y Justicia en relación con el incidente ocurrido días pasados en la Cárcel Modelo de Madrid y del que resultó víctima el señor Alcalá Zamora. En el citado escrito se dice entre otras cosas:

"El incidente ocurrido en la Cárcel Modelo de Madrid al presidente de esta Academia de Jurisprudencia ha impresionado a sus compañeros de la Junta de Gobierno y a la mayoría de los miembros de la Corporación.

La sensibilidad de la opinión pública ha señalado el sentido peligroso y verosísimamente terrorista del suceso y estimula la iniciativa de las protestas, la reclamación de justicia, máxime cuando ante el citado hecho no se ha adoptado mejor providencia que incoar un expediente ante la misma Administración del ramo que podía resultar responsable del desafortunado percipito.

No se ha disimulado tampoco el prejuicio ministerial al declarar oficiosamente que la significación del hecho respondía meramente a un acto grosero. Tan profunda desviación del punto de vista oficial está en absoluto en pugna con el certero arraigo de la conciencia ciudadana, justamente alarmada ante un hecho que revela una inseguridad personal. Sin garantías ni derechos individuales, carente de protección la libertad de la persona cuya prisión se decreta gubernativa o policíacamente; sin garantías de proceso ni recurso alguno, es hasta justificada la desconfianza general, y más si se agrega la realidad ingrata de que cuando el ciudadano es entregado a la custodia oficial de las cárceles, cuyo inviolable auxilio parece ser una peligrosa ficción, entonces el cuadro desolador que se presenta al ciudadano debe operar sobre él en un grado de desesperación capaz de todas las rebeldías.

Parece obligado que el Ministerio público proceda con arreglo al Derecho, deduciendo la oportuna querrela criminal, sin esperar a que débiles formas de un expediente preparen la impunidad de los culpables.

Así lo cree esta Junta, al mismo tiempo que consigna su protesta. Sólomente una parte de sus componentes ha creído que deben abstenerse la Corporación y su Junta directiva de hacer manifestación alguna en el sentido expuesto, por creer que la posición política es incompatible con su misión cultural corporativa. No lo entienden así los que suscriben. Sobre ese sentido yacente exclusivo de una falsa jurisprudencia, tan sólo sembrada de conceptos, está la vigilante atención de todo Cuerpo de juristas para interesarse por la efectividad de las normas de derecho allí donde se advierte su falta. Con mayor razón cuando la ofensa es inferida desde la autoridad contra personas que, como el presidente de esta Academia y otros compañeros, honran la Corporación a que pertenecen. Y todavía más cuando, como con lo sucedido en el hecho en cuestión, convergen hacia su centro las aspiraciones de la conciencia general con apertencias de remedios urgentes y definitivos para los agudos males que afectan a la entera comunidad política."

Firman el escrito don Felipe Sánchez Román, don Félix Benítez de Lugo, don Valeriano García Navarro, don Félix Gil Mariscal, don Joaquín Garrigues y otros.

Por investigaciones practicadas, la Policía ha logrado averiguar que Rafael Gómez, de veintiocho años, empleado, y su amigo Antonio Augusto Fernández Machado, de treinta años, después de recorrer diversos establecimientos se encontraron con sus amigos José Acosta Marín y José Blanco Escosura, con los cuales se fueron a un colmado de la Plaza de Bilbao, donde libaron copiosamente en unión de Soledad Jiménez, camarera, y Julián González, camarero. En dicho colmado se les ocurrió la idea de dar una broma por teléfono, y al efecto llamaron a la Cárcel Modelo diciendo que el aviso partía de la Presidencia del Consejo de Ministros y que el presidente deseaba hablar urgentemente con el señor Alcalá Zamora. La idea fué sugerida por José Acosta. Al darse cuenta de la gravedad de la broma, sus compañeros le quitaron del teléfono y todos salieron a la calle.

Todos los bromistas han sido detenidos, excepto Acosta, que ha desaparecido, buscándole la Policía. Acosta, que es de nacionalidad portuguesa, estaba empleado en "La Nación".

Más bajas en el Ejército

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

El "Diario Oficial" del Ministerio del Ejército publicó ayer las oportunas reales órdenes dando de baja en el ejército al comandante de Intendencia don José Aranguena, y al teniente de Caballería don Joaquín Collar.

Información general extranjera

La sublevación del Perú se extiende a la parte del norte

El Gobierno alemán quiere construir cuatro cruceros acorazados.-Los patronos británicos insisten en la reducción de jornales.-Venizelos no tolerará huelgas generales.-Cómo se infringen en los Estados Unidos los preceptos de la ley "seca"

LOS ESCANDALOS DE CHICAGO

CHICAGO, 26. — Se afirma que el célebre jefe de los «gangsters» Al Capone, ha dado tres millones de dólares para los gastos electorales de Big Bill Thompson, que acaba de ser reelegido alcalde de Chicago.

Al Capone, que estaba huido de Chicago desde el mes de junio último, ha regresado a la ciudad en cuanto ha sabido que no ha triunfado en las elecciones de alcalde su encarnizado enemigo el juez Mr. Lysle, que había ofrecido en su programa electoral limpiar la ciudad de las bandas de contrabandistas de alcohol y demás gente maleante, y no ha tenido el menor inconveniente en comparecer ante el tribunal que le tenía reclamado para que respondiese de los cargos que se le hacían por haber hecho falsas declaraciones a fin de eludir en lo posible el impuesto sobre las rentas e ingresos. El tribunal le ha concedido la libertad provisional bajo fianza de diez mil dólares.

Como Al Capone tiene muchísimos enemigos, componentes de las bandas rivales, se tomaron grandes precauciones para impedir que fuese asesinado al dirigirse al tribunal o al comparecer ante el mismo.

TERRIBLE EXPLOSION EN SANTO DOMINGO

SANTO DOMINGO, 26. — En una destilería situada en un arrabal de la ciudad de Duarte, se produjo una explosión en uno de los motores y causó la muerte a cinco obreros y heridas graves a 25.

TEMPESTAD EN EL MAR NEGRO

ANKARA, 26. — Los vapores ingleses "Bernind" y "Hairsild" han naufragado en el mar Negro, a la entrada del Bósforo, a consecuencia de una terrible tempestad. También ha naufragado en los mismos parajes otro vapor cuyo nombre se ignora.

Los dos buques ingleses citados quedaron encallados en un bajo de arena y las lanchas salvavidas consiguieron recoger a los tripulantes del "Bernind". En cuanto a los tripulantes del otro vapor inglés, se está procurando su salvamento, pero la operación resulta difícilísima porque las olas rompen con enorme fuerza contra su casco y no permiten que se acerquen los botes salvavidas.

UN HURACAN EN LA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 26. — Comunican de Tucumán que un fortísimo huracán se desencadenó sobre Bella Vista, causando víctimas y derrumbamientos de edificios. Como las comunicaciones telegráficas quedaron cortadas, no se tienen detalles de la catástrofe.

AGITACION EN MONTEVIDEO

MONTEVIDEO, 26. — Un grupo de estudiantes ha realizado una manifestación hostil ante la Legación de la Argentina para protestar contra la actuación del Gobierno provisional argentino, y muy especialmente contra sus gestiones cerca del Gobierno uruguayo para conseguir que sean internados lejos de la frontera los refugiados políticos argentinos.

La Policía dió varias cargas para dispersar a los manifestantes y detuvo a varios.

LA ESCUADRA ALEMANA

BERLIN, 26. — Se ha sabido que la Comisión de presupuestos del Reichstag ha acordado aplazar los debates sobre el presupuesto de la Reichswer, que debían comenzar mañana.

Esta resolución se debe a que el general Groener, ministro de Reichswer, ha dado a conocer a la Comisión que en el próximo presupuesto figurará un programa naval completo para varios años, comprendiendo la construcción de cuatro buques de guerra del tipo del crucero acorazado A.

Como los parlamentarios de las derechas no acuden a las sesiones del Reichstag el canciller tiene que negociar con el grupo social-demócrata para convencerle de que vote en favor de la concesión del crédito para la escuadra.

UN ATENTADO FRUSTRADO CONTRA UN PRINCIPE

VIENA, 26. — Comunican de Salzburgo que un súbdito rumano ha sido detenido en el Oriente - express por haberse comprobado que se proponía envenenar al príncipe Stirbey, que viajaba en dicho tren.

Se guarda gran reserva acerca del asunto.

LA RESPONSABILIDAD DE LA GUERRA MUNDIAL

BERLIN, 26. — Dos diputados de la derecha han pedido al presidente del Reichstag que sea quitado del salón de sesiones el retrato del príncipe de Bulow, alegando en apoyo de su petición que dicho canciller facilitó un arma a los enemigos de Alemania al exponer en sus memorias la cuestión de la responsabilidad de la guerra mundial.

EL COMERCIO EXTERIOR DE PERSIA

TEHERAN, 26. — En vista de la baja vertiginosa que experimenta la moneda persa en relación con las divisas extranjeras, el Parlamento ha aprobado un proyecto de ley que concede al Gobierno el monopolio del comercio exterior.

AMENAZA DE UN "LOCK-OUT" EN LA GRAN BRETAÑA

LONDRES, 26. — Los propietarios de la fábrica de cerámica de Staffordshire y los de otras de Inglaterra y de Escocia han pedido a sus obreros que consientan en reducciones de sus jornales que llegan hasta el 15 por ciento.

Los patronos han advertido que si los obreros no consenten en esta reducción, se verán obligados a cerrar las fábricas el 25 de marzo próximo.

El cierre de estas fábricas dejaría sin trabajo a más de 70.000 obreros.

LA "LEY SECA" EN LOS ESTADOS UNIDOS

NUEVA YORK, 26. — La sección especial del Departamento de Justicia ha ordenado la detención de 150 médicos y farmacéuticos acusados de haber violado la ley prohibitiva del consumo y venta de bebidas alcohólicas por medio de recetas que en realidad no eran otra cosa que venta de alcohol con el disfraz de medicina.

Se espera que estas primeras detenciones sean seguidas de un millar más de farmacéuticos que forman un Sindicato y de medio millar de farmacéuticos que no pertenecen al mismo, pues parece que todos han ganado verdaderas fortunas con esta venta disfrazada de bebidas alcohólicas.

Al frente de este Sindicato de farmacéuticos violadores de los preceptos de la "ley seca" figura la señora Nathan Berheim.

EL ULTIMO ATENTADO CONTRA MACHADO

LA HABANA, 26. — El centinela del palacio presidencial que fué detenido por suponerse autor de la colocación de la bomba que estalló el lunes último en uno de los cuartos de baño de la residencia del presidente Machado, ha confesado su culpabilidad en el asunto y ha dado detalles del mismo.

Este soldado entró de centinela en la media noche del domingo al lunes e hizo descender la bomba, que estaba provista de una larga mecha, por uno de los tubos de aireación del cuarto de baño del presidente de la república.

A las cuatro de la mañana, hora que el presidente Machado tenía elegida para tomar su baño, el soldado puso fuego a la mecha de la bomba, pero ignoraba que en recientes obras en el palacio presidencial el tubo de aireación que eligió no servía ya para el baño del presidente, sino para el de su yerno. Por esta causa la bomba hizo explosión en otro cuarto de baño, en el cual no había nadie en aquel momento.

VENIZELLOS NO TOLERARÁ HUELGAS GENERALES

ATENAS, 26. — El jefe del Gobierno, señor Venizelos, ha dirigido a los obreros griegos un manifiesto redactado en términos enérgicos, en el que les exhorta a no declarar una huelga general de simpatía con el fin de apoyar a los funcionarios y obreros del Estado que se encuentran en huelga.

El manifiesto reconoce a los obreros el derecho de declararse en huelga contra sus patronos, pero no contra el Estado; y cita como precedente la acción británica en 1926. Añade el señor Venizelos que considera como ilegal toda tentativa de huelga general.

Advierte el manifiesto a los obreros que el Gobierno está firmemente resuelto a recurrir a la fuerza para defender la Constitución de cualquier ataque; y añade, que son los elementos comunistas los que quieren declarar la huelga general, olvidando que el Gobierno que ellos propugnan, el de los Soviets, actúa con extremado rigor contra los ferroviarios que tratan de abandonar el servicio.

CATASTROFE EN LAS ISLAS FIDJI

SUVA (Islas Fidji) 26. — Una terrible tormenta ha destruido un pueblo cercano a Suva y ha causado la muerte a un centenar, por lo menos, de sus habitantes. Los daños materiales son de gran consideración. (United Press).

LOS VETOS DEL PRESIDENTE HOOVER

WASHINGTON, 26. — El presidente de los Estados Unidos, Mr. Hoover, ha puesto el veto al proyecto, aprobado por el Parlamento, de concesión de una cantidad a cada ex soldado norteamericano y lo ha devuelto a la Cámara de Representantes.

La Cámara ha vuelto a aprobar el mencionado proyecto a pesar del veto presidencial.

El presidente Hoover fundamenta su oposición en que tal proyecto es altamente perjudicial para la nación pues desde que terminó la gran guerra el Estado ha auxiliado a los veteranos con sumas que representan un total de más de cinco mil millones de dólares. (United Press).

LA VENTA DE LOS HIDROPLANOS DE BALBO

RIOJANEIRO, 26. — Ha sido firmado el contrato de compra por el Gobierno brasileño de los once hidroplanos que componían la escuadrilla italiana que mandada por el general Balbo realizó recientemente la travesía del Atlántico. El pago se hará en cuatro plazos, el primero de los cuales vence el día primero de junio próximo, y el importe de los aparatos podrá ser hecho efectivo en dinero o en café. (United Press).

LOS INCIDENTES POLACO-RUSOS

VARSOVIA, 26. — En los centros oficiales se afirma que el Gobierno polaco ha enviado una enérgica nota al de los Soviets pidiendo explicaciones por la forma en que se portó la policía roja con un agregado de la Legación de Polonia en Moscú. — (United Press).

PRECAUCIONES EN EL URUGUAY

MONTEVIDEO, 26. — A pesar de la reserva que se guarda en los círculos oficiales, se sabe que el Gobierno adopta grandes precauciones ante la posibilidad de que se produzca un movimiento revolucionario en el país.

Varios jefes de los partidos de la oposición, entre ellos un capitalista inglés, son vigilados por la policía, que cumple órdenes especiales del presidente de la república y del ministro del Interior.

Han sido declarados caducados todos los permisos y licencias concedidos a militares. Las tropas son cambiadas frecuentemente de guarnición. (United Press).

LA NUEVA REVOLUCION PERUANA

LA PAZ, 26. — Noticias procedentes de la frontera peruana afirman que los rebeldes del sur del Perú, mantienen sus posiciones y cuentan con tantos paisanos como soldados. En Puno, han establecido los sublevados una junta provisional de gobierno que preside don David Seman. Se dice que los militares sublevados, en su deseo de no aparecer como ambiciosos, se han juramentado para no aceptar puestos políticos en el caso que triunfe su movimiento y dejar que éstos sean ocupados por paisanos.

El Gobierno que preside el señor Sánchez de Cerro insiste en sus notas en que el país continúa leal a excepción de una pequeña parte del sur, contra la cual se han enviado tropas.

En Lima se asegura que la sublevación es puramente militar y obra de unos cuantos oficiales ambiciosos. (United Press).

LIMA, 26. — El Gobierno ha facilitado una nota diciendo que dos compañías se han sublevado en Piura, en el norte del Perú, y que se han enviado tropas para reducirlos a la obediencia.

Añade la nota que dos regimientos de la guarnición de Arequipa se han separado de los rebeldes y han aprisionado a sus jefes y oficiales que trataban de impedirlo. (United Press).

LIMA, 26. — Se ha sabido que la sublevación de tropas en Piura se produjo en ausencia del jefe de la guarnición, coronel Castillo, que se encontraba en la zona petrolífera de Talara, tratando de arreglar un conflicto de trabajo.

Al frente de los sublevados de Piura, figura el coronel Valdeiglesias, que era el segundo jefe de la guarnición. (United Press).

LAS NEGOCIACIONES NAVALES CON ITALIA

ROMA, 26. — Hoy por la mañana comenzaron los delegados británicos e italianos a discutir el problema naval.

Por la tarde los delegados británicos Henderson y Alexander visitaron al jefe del Gobierno italiano. (United Press).

ROMA, 26. — Las negociaciones navales se reanudaron discutiéndose las cifras propuestas por Craigie en el mes de diciembre último al Gobierno italiano, cifras que entonces rechazó el Gobierno de Francia pero que en la actualidad parece inclinado a aceptar el nuevo Gobierno francés.

Se anticipa que en el caso de que se llegue a un acuerdo éste será comunicado a los gobiernos de los Estados Unidos y del Japón antes de hacerse público. (United Press).

ROMA, 26. — Aunque en los centros gubernamentales y diplomáticos italianos se guarda la mayor reserva parece observarse que desean vivamente el que se llegue a un acuerdo en la cuestión naval.

En los círculos políticos la reserva no es tan grande y se afirma que por parte de Italia existen las mejores disposiciones, pues se dan cuenta de que un acuerdo naval compatible con la dignidad y la seguridad de Italia influiría favorablemente en las relaciones con Francia.

Como en lo referente a las negociaciones franco-italianas de diversos órdenes se atribuye a Mussolini la frase de que no podía hacerse nada hasta que la cuestión naval no estuviese resuelta, se saca la conclusión de que si el terreno se viese desembarazado de tal obstáculo la labor de las diplomacias italiana y francesa sería facilitada enormemente.

ROMA, 26. — En los círculos que se tienen por bien informados existe la creencia de que Mussolini está dispuesto a abandonar su teoría de la paridad naval, que hizo imposible un acuerdo entre Francia e Italia durante la conferencia internacional de Londres relativa a la limitación de los armamentos navales. Se añade que esto no significa en modo alguno que Italia renuncie a su primera idea, sino que el jefe del Gobierno fascista, de acuerdo con los peritos navales, está dispuesto a cambiar por otra fórmula de la paridad naval.

Información de Navarra

Sentencia contra un periodista

¡Que siga el gobernador! - Homenaje al director del Orfeón, el vergarés señor Múgica
Varios sucesos

(POR TELEFONO)

Pamplona, 26.

PIDEN QUE SIGA

Diversas Corporaciones y entidades de la ciudad y de la provincia han enviado un telegrama al ministro de la Gobernación solicitando que ratifique en el cargo al actual gobernador civil de Navarra, don Diego de Alón, en gracia a la inmejorable gestión por él realizada durante su mando en la provincia.

OPOSICIONES

Como anunciábamos, hoy han comenzado en la Escuela de Artes y Oficios los ejercicios de oposición entre los aspirantes a las plazas de profesores auxiliares que han de cubrirse.

De los once solicitantes se han presentado nueve, los cuales realizaron hoy su ejercicio escrito.

UNA SENTENCIA

La Sala de lo criminal de esta Audiencia ha dictado sentencia como resultado de la querrela presentada por la Sociedad "La Innovación", propietaria del "Diario de Navarra", por injurias graves, contra el ex director de "La Voz de Navarra", don Alberto Lamas.

La sentencia condena al señor Lamas a la pena de un año de destierro a más de cien kilómetros de la capital, al pago de tres mil pesetas de multa y costas y cinco mil pesetas de indemnización a la Sociedad querrelante.

En caso de insolvencia del sentenciado, será responsable para el pago de la indemnización subsidiaria "La Voz de Navarra".

COMUNICACIONES RESTABLECIDAS

Comunican de Goizueta que han quedado restablecidas las comunicaciones por aquellas carreteras interceptada en el kilómetro 38 a causa de las últimas nevadas, y de un desprendimiento de tierras, desde el día 31 de enero último.

HERIDO DE PALA

Comunican de Yesa que cuando se encontraban jugando a la pelota en el frontón del pueblo los jóvenes Mauro Areso, Sinforiano Vicente, Roberto Ardanaz y Valentín Adol, a uno de los pelotaris—que no se sabe hasta ahora quién es—se le escapó la pala con que jugaba y fué a herir a Mauro Areso, el cual resultó con una herida de pronóstico reservado.

UNA CONFERENCIA

El próximo sábado dará una conferencia sobre "La mujer moderna", a las antiguas alumnas de la Escuela Normal de Maestras, el ingeniero provincial de Montes don Juan Ignacio de Irujo.

HOMENAJE A MUGICA

El Orfeón Pamplonés prepara con gran entusiasmo un festival artístico extraordinario como homenaje a su maestro director el prestigioso músico vergarés don Remigio Múgica.

La fiesta será brillantísima, pues al ser conocida la noticia de su celebración han ido muchos, todo Pamplona, los que han mostrado su interés para asistir al acto.

ECOS TEATRALES

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Temporada de cine sonoro

Hoy se estrenará la deliciosa comedia sonora "Si algún día das tu corazón", estrenada la temporada pasada y en cuya interpretación toman parte Lillian Harvey y Harry Halm.

Mañana y pasado se proyectará de nuevo "El Ángel Azul".

El próximo lunes se estrenará la comedia de Columbia Pictures "Mujeres ligeras", y en breve "Luces de Broadway", "La canción del día", argumento de Muñoz Seca, con música de Guerrero y en la que toman parte Faustino Bretaña, Carlos del Pozo y el divo Tino Folgar.

Vida Republicana

CONVOCATORIA

La Directiva de Unión Republicana convoca a usted a junta general ordinaria para el día 28 del actual, a las nueve de la noche en primera convocatoria y a las nueve y media en segunda, con arreglo al siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior.
Idem de cuentas.
Renovación de la Junta directiva.
Preguntas y proposiciones generales de los socios.
Rentería, 19 febrero de 1931. — La Directiva.

Sastres

Se necesitan para gabardinas y cueros, trabajo todo el año, a domicilio. Preferible tengan taller para hacer cantidad.

"EL BUFALO" de PEÑA Y GOBL. 21

Se vende

la farmacia de la calle Fuenterrabía, número 32, por tener que ausentarse su dueño al extranjero.

Métodos gubernamentales

ESPECIALISTAS EN CONFLICTOS

(POR TELEFONO)

Madrid, 26.

El actual ministro de Fomento tiene dos debilidades. Una, un tanto masoquista: la de reverdecer con cualquier pretexto su antigua impopularidad. Otra, la de que, con olvido de sus famosas lágrimas de "la noche triste", se le siga considerando como el prototipo del gobernante férreo.

El problema ferroviario ha dado ocasión al señor Cierva para procurar justificar ambas debilidades. Para consolidar su renombre de energético y altivo, dió por resuelta en breves horas tan complicada cuestión mediante una fórmula que, naturalmente, no ha encontrado más que hostilidades.

Este número ha sido visado por la censura

Lo que no sabe el señor Cierva es que los trabajadores españoles no aceptarán la batalla en el momento ni en el terreno que conviene a sus enemigos. Serán inútiles todas las medidas que se están tomando de antemano, calcadas de las que adoptó en 1912 Canalejas. Como lo serán los antecedentes que se están exhumiando en la creencia de que pueden repetirse, ahora, los hechos de agosto de 1917.

Se le va a frustrar, por tanto, al señor Cierva su deseo de aparecer de nuevo como un hombre de hierro. En cambio, ha logrado satisfacer su propósito masoquista de recobrar la impopularidad que le circundaba desde su primera actuación ministerial. En su mesa se amontonan miles de cartas y telegramas en que los obreros ferroviarios responden a la nota del ministro y a su propuesta de aumento de salarios. Respuestas no sugeridas por la ira de la impotencia ni por la impaciencia de la irreflexión, sino determinadas por la razón irrefutable y salpicadas de donosa ironía.

Isaac ABEYTUA.

LOS FERROVIARIOS

En manifestación pacífica fueron a las redacciones de los periódicos

El Decreto sobre los auxilios. - Un referendum ferroviario en toda España

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

UNA MANIFESTACION

Ayer, a media mañana, nutridos grupos de agentes ferroviarios acudieron en manifestación a las redacciones de los periódicos para pedir que se rectifiquen unas manifestaciones hechas en "El Imparcial", según las cuales los agentes de ferrocarriles disfrutaban de condiciones más ventajosas que otros empleados y obreros, y tienen además un economato y un Colegio de huérfanos.

La manifestación estaba compuesta de unos 3.000 ferroviarios. Primeramente fue ante la Redacción de "El Imparcial" para rogar que se haga presente la verdadera situación en que se hallan y después estuvieron ante las redacciones de los demás periódicos.

Los guardias de Seguridad trataron de disolver la manifestación; pero ésta se disolvió sin dar lugar al menor incidente y sin que la fuerza pública tuviera que actuar de un modo enérgico.

Los manifestantes se reunieron a la entrada de la estación del Norte después de las doce, cuando se les dió la salida de la jornada de la mañana.

EL R. D. SOBRE LAS MEJORAS

Don Alfonso firmó ayer el siguiente real decreto dando solución al problema planteado por los agentes y obreros ferroviarios al formular peticiones de mejoras de haber:

"EXPOSICIÓN

Sr.: El Gobierno de V. M. ha gestionado con las principales Compañías ferroviarias la solución del problema planteado por sus agentes y obreros al solicitar aumento en los haberes que perciben. En nota oficiosa que ha publicado el Sr. Ministro de Fomento se explican las vicisitudes que ha sufrido tal reclamación y las razones que han motivado la fijación de las mejoras a que el artículo de este Decreto se refiere. No ha podido lograr más el Gobierno de V. M., aunque habría sido su deseo que se extendieran aquellas mejoras a algunos otros agentes que con la fórmula no obtendrán ninguna; pero el gran número a que han alcanzado permite asegurar que ha de ser beneficiosa la reforma que se lleva a cabo.

El Gobierno ha comprendido que la situación de las Compañías exigía una compensación al sacrificio impuesto, que en su totalidad, probablemente, alcanzará a diez millones de pesetas, y para ello ha buscado en el seguro ferroviario obligatorio de viajeros los recursos posibles para esa compensación, que nunca llegará a ser total. Un ligero aumento de las primas de ese seguro, y la distribución por mitades de su total importe, deducidos los gastos o gravámenes que sobre el mismo pesan, y que benefician a entidades respetables, entre ellas las Compañías y el Patronato Nacional de Turismo, permitirá realizar el propósito de otorgar una parcial compensación. La distribución entre éstas se hará como un coeficiente a cada una de las dos grandes Compañías que representan, en su personal y bienes, el esfuerzo que significa la mejora de haberes, próximamente en dos tercios del total de personal de todas las Empresas; el resto se distribuirá entre las demás Compañías por el Ministerio de Fomento, asesorado por el Consejo Superior Ferroviario. De momento el problema que se le había planteado, en términos equitativos y posibles. Confía en la lealtad y el patriotismo de los agentes y obreros ferroviarios y, además, en la solución definitiva de todas las cuestiones y problemas planteados entre las Compañías y el Estado con la adopción del Estatuto definitivo que

regula los derechos y las obligaciones respectivos del trabajo, al cual se dedicará con toda diligencia el Gobierno de Vuestro Majestad. Por todo lo expuesto tengo el honor de someter a la aprobación de V. M. el presente Real Decreto.

De acuerdo con mi Consejo de Ministros, y a propuesta de su Presidente, vengo en decretar lo siguiente:

Artículo 1.º Las primas obligatorias determinadas por los artículos 22 al 27 inclusive del Real Decreto de 26 de julio de 1929 para la aplicación del seguro de viajeros por ferrocarril, serán aumentadas desde el 1.º de abril próximo en un 33 % de su importe.

Art. 2.º Los pases a que se refieren los artículos 28 y 29 del referido R. D. abonarán la prima de seguro anual de 25 pesetas los de primera, 15 pesetas los de segunda y diez pesetas los de tercera.

Art. 3.º Queda vigente la excepción consignada en el primer artículo, para las Compañías cuyo recorrido no exceda de quince kilómetros, sea cualquiera que fuere el precio de sus billetes.

Art. 4.º El sobrante de los totales recursos del seguro obligatorio de viajeros a que se refiere el artículo 70 del R. D. de 26 de julio de 1929, se aplicará por partes iguales al Patronato Nacional de Turismo y a todas las Compañías ferroviarias que vienen obligadas a fijar el jornal obrero mínimo de cinco pesetas diarias para todos—guardabarreras (hombres), obreros, peones y mozos—y a agregar cincuenta céntimos de peseta a los que perciben menos de seis pesetas diarias. La indicada mitad del producto del aumento del seguro obligatorio se distribuirá percibiendo el 28 % cada una de las Compañías del Norte y de M. Z. A., y el 44 % restante se distribuirá por el Ministerio de Fomento, oyendo al Consejo Superior Ferroviario, entre las demás Compañías.

Estas mejoras se aplicarán a partir del día 15 de marzo próximo.

Art. 5.º Por los Ministerios de Fomento y Trabajo se dictarán las disposiciones oportunas para la aplicación de este Decreto.

UN REFERENDUM

Ayer en la Casa del Pueblo de Madrid hubo gran afluencia de elementos ferroviarios que continuaron comentando la nota facilitada por el ministro de Fomento anticipando y explicando la solución dada por el Gobierno al pleito ferroviario.

Se sabe que la Federación Ferroviaria está procediendo a un referendum general en toda España sobre la actitud de los empleados y obreros de las distintas Compañías.

UNA REUNION PARA HOY

Esta noche en la Casa del Pueblo de Madrid, los ferroviarios celebrarán una reunión para tratar de la solución que a su pleito ha dado el ministro de Fomento.

EN PROVINCIAS

De provincias se reciben noticias dando cuenta de que los ferroviarios rechazan la solución que al conflicto ha dado el ministro de Fomento.

Un homenaje a Villanueva

Madrid, 27.

Para celebrar las bodas de oro de don Miguel Villanueva con el Parlamento, pues dentro de muy poco se cumplen los cincuenta años de su primera elección para diputado a Cortes, el grupo constitucionalista organiza un homenaje.

Este homenaje consistirá seguramente en un banquete, al final del cual habrá discursos.

La vida oficial

Visitas a los ministros

El presidente despacha con don Alfonso.—El ministro de Hacienda y el Banco de España Romanones da su lista.—Ya hay gobernador y alcalde en Madrid

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

DESPACHO EN PALACIO

Ayer por la mañana, a primera hora, estuvo en Palacio el jefe del Gobierno para despachar con don Alfonso, a cuya firma sometió diversos decretos.

EN LOS MINISTERIOS

El ministro de Economía al recibir al mediodía a los periodistas, dijo que le extraña mucho la actitud que han adoptado los vitiadores ante la reanudación de las negociaciones comerciales franco-españolas, pues cuando esas negociaciones se reanuden se llevarán a cabo desde el ministerio de Economía, y participarán los representantes de la producción nacional.

También el ministro de la Gobernación recibió al mediodía a los periodistas y les dijo que le había visitado el conde de Romanones para llevarle una lista de personas que a su juicio reúnen condiciones para ser gobernadores civiles. Añadió que en el Consejo del miércoles, los ministros se mostraron en una actitud de concordia, destacándose el patriotismo de todos con motivo del nombramiento de gobernadores y han facultado plenamente al ministro de la Gobernación para que haga las designaciones que estime más oportunas.

LOS ALTOS CARGOS

Don Alfonso firmó, ayer, entre otros, los siguientes decretos:

—Nombrando gobernador civil de Madrid, a don Fernando Weyler.

—Idem alcalde de Madrid, al señor Ruiz Jiménez.

LAS VISITAS DE ROMANONES

Ayer tarde visitaron al conde de Romanones en su despacho del ministerio de Estado los embajadores y ministros de Bélgica, Portugal, Estados Unidos, Ecuador, Rumania, Checoslovaquia y Suiza, y los encargados de Negocios de Italia, Cuba y Brasil.

También le visitó una comisión de vitiadores para hablarle de la reanudación de las negociaciones mercantiles franco-españolas.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION DEL BANCO DE ESPAÑA

Hoy se reunirá el Consejo de Administración del Banco de España. Presidirá el ministro de Hacienda señor Ventosa, quien leerá unas cuartillas exponiendo el programa del Gobierno sobre el problema monetario.

¿Prepara la Diputación otro regalo?

Es achaque muy corriente en las Corporaciones el dictar su testamento cuando se hallan en trance de muerte, dejando algunas mandas, verdaderamente piadosas, a algunos protegidos, a los que se obsequia—para toda la vida—con el dinero que—naturalmente!—no sale de los bolsillos particulares de los señores que hacen la "manda", "legado" o regalo.

Aunque la respetabilidad del ambiente que se respira en la Casa-Palacio de la Plaza de Guipúzcoa parece que repele toda idea de "enjuague" o "combina", la realidad tiene más fuerza que la idea de la respetabilidad.

Parece que se trata de un tremendo caso de favoritismo, que una pluma más desenfadada que la nuestra tendría el atrevimiento de calificar de inmundicia. Nosotros, no; preferimos que sea el público—el contribuyente—el que le dé el calificativo que le parezca más apropiado y justo.

Ya es sabido que se tratan de crear—en el plazo de diez años, y este detalle es muy interesante—cien escuelas rurales o de barriada.

Aún no está acordado ni cómo serán ni qué carácter tendrá la enseñanza que en ellas se dé. Mientras unos piden la preponderancia del vascuence, otros opinan que debe dominar el castellano. Pero el caso es que aún tiene que decir la Diputación su última palabra. Mientras tanto, no se harán las escuelas.

Pues bien; antes de que la Diputación termine su vida, se nombrará la Inspectora que ha de inspeccionar las cien escuelas que estarán construidas dentro de diez años.

Se trata de una plaza de siete mil quinientas pesetas, con derecho a quinquenios y según las malas lenguas, ya está designada la señorita... X que ha de desempeñarla. Nosotros no tenemos inconveniente en depositar en un sobre lacrado el nombre que sustituya a esa X para abrirlo el día del nombramiento y se verá cómo habíamos acertado «a priori».

La plaza parece que ni siquiera iba a salir a concurso, pero una aspirante que se enteró de lo que se fraguaba, presentó una instancia y se ha abierto un concurso, con plazo perentorio de presentación de instancias—4 de marzo—cuyo concurso no se ha anunciado más que en el «Boletín Oficial», que nadie lee.

Claro está que las condiciones del concurso están hechas tan «a la medida» que no les falta más que pedir que el nombre y apellidos coincidan con las iniciales de las que por acuerdo de la Diputación va a ser agraciada.

¡Señor Presidente! Señores diputados corporativos! ¿Van ustedes a ser iguales que los diputados «profesionales»? ¡Que esto se parece mucho a una inmundicia!

Conflictos sociales

Cesó la actitud de los patronos transportistas

Los tipógrafos y el ministro del Trabajo. - La falta de trabajo

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

EL PLEITO DE LOS TIPOGRAFOS

Ayer por la mañana un grupo de más de 500 tipógrafos acudió en manifestación ante el ministerio del Trabajo. Se destacó una comisión, que fué recibida por el ministro, duque de Maura, a quien expusieron el ferviente deseo de la clase de que rápidamente se aprueben y se pongan en vigor las escalas de los salarios mínimos que fijó la Comisión que se nombró para estudiar el Estatuto de las Artes Gráficas.

El ministro manifestó a los comisionados que el expediente está pendiente de los informes de algunas provincias y que en cuanto se reciban se aprobarán aquellas escalas, dictándose la oportuna R. O. estableciendo el nuevo Estatuto.

LA CRISIS DE TRABAJO EN EL CAMPO ANDALUZ

El ministro de Fomento, al recibir al mediodía a los periodistas, les dijo que sigue ocupándose de la crisis de trabajo en el campo andaluz y del envío de socorros a aquella región, para remediar en lo posible la situación de los obreros.

Añadió que a Jerez ha enviado un libramiento por la cantidad de 860.000 pesetas; a Sevilla, otro de 330.000 pesetas, y a Córdoba, otro de 320.000. Anunció que dentro de esta semana se harán nuevos envíos a otros puntos.

LOS SINDICATOS UNICOS

Una comisión de representantes de la Confederación Nacional del Trabajo (Sindicatos Unicos) estuvo ayer por la mañana en la Presidencia del Consejo de ministros. Presidía la comisión don Eduardo Barriobero, y los comisionados hablaron con el jefe del Gobierno de las cuestiones sociales de Barcelona y de la gestión que se hizo cerca del general Despujols para lograr la legalización de los Sindicatos Unicos, los cuales, por todos los medios a su alcance, quieren salir de la situación de clandestinidad en que se ven obligados a actuar.

El almirante Aznar escuchó atentamente a los comisionados y rogó a éstos que eleven un escrito expresando el deseo de los Sindicatos Unicos de llegar a una situación legal. Prometió el almirante Aznar dar cuenta de estos deseos a los ministros, con el fin de solucionar cuanto antes, y definitivamente, este problema.

EL "LOCK-OUT" DE LOS TRANSPORTISTAS MADRILEÑOS

Al mediodía el ministro de la Gobernación manifestó a los periodistas que después de la reunión celebrada en su despacho el miércoles por la noche había quedado solucionado el conflicto del ramo de los transportes, y que los patronos habían levantado el "lock-out".

—Lo primero de todo—añadió el marqués de Hoyos—era que los patronos se sometieran a la autoridad. Ahora se estudiarán las bases que den una solución definitiva al problema.

Ayer fué casi normal el tráfico rodado, habiendo reanudado el trabajo casi la totalidad de los "taxis", camiones, autobuses, etcétera.

En breve dará comienzo sus reuniones la Comisión nombrada para buscar una solución definitiva al pleito.

LOS SIN TRABAJO

MADRID. — Ayer por la mañana grupos de obreros sin trabajo recorrieron en manifestación pacífica algunas calles. Se habían adoptado muchas precauciones, pero éstas fueron innecesarias, pues los sin trabajo no dieron lugar a ningún incidente.

MALAGA. — Ayer los obreros sin trabajo recorrieron en manifestación las calles de la ciudad, siendo disueltos. Una comisión visitó al gobernador civil.

UBEDA. — Un grupo de obreros sin trabajo recorrió las calles en manifestación pidiendo pan y trabajo. No se registraron incidentes.

Sucesos en la provincia

JOVEN MUERTO POR UN DISPARO

Comunicaron ayer de Deva al Gobierno civil dando cuenta de una sensible desgracia ocurrida a un vecino de aquella villa.

José María Isasi Urbieto, de veinte años, labrador, se disponía a salir de caza, y al coger la escopeta se le disparó, alojándose la carga en el quinto espacio intercostal derecho, atravesándole el pulmón. La herida, mortal de necesidad, produjo la muerte al desgraciado joven en el acto.

El Juzgado intervino en el suceso, ordenando el traslado del cadáver al depósito judicial.



TRIBUNA LIBRE

Los republicanos federales pueden y deben ingresar en "A. N. V."

Algunos republicanos federales residentes en Guipúzcoa y en Navarra, amantes de las tradiciones y de las libertades vascas, nos han preguntado si ellos, con su significación federal y su modo de entender el problema religioso, pudieran ingresar, con todos los honores, en el nuevo partido de "Acción Nacionalista Vasca".

Relacionado con tan importante asunto, hemos celebrado con dichos elementos varias entrevistas en Donostia, hemos recibido una visita en Ondárroa, y hemos comido dos veces fraternalmente en Zallorente, barrio montañoso de Elgoibar. Se trataba aquí de un cambio de impresiones con varios elementos de prestigio e influencia personal, político y social. Últimamente nos hemos reunido también, por dos veces, con dos compañeros navarros de gran significación. A una de estas reuniones estuvo presente el culto y activo secretario de "A. N. V.", en Donostia, señor Elxaba.

Nuestro criterio, desde un principio, fué resuelto y gratamente propicio a la adhesión, tan valiosa por su número como por su calidad. Tanto Guipúzcoa como Navarra cuentan en el campo republicano federal con elementos de gran relieve y con una masa no despreciable de vascos y no vascos que se hallaron siempre en contacto y simpatía espiritual y política con nosotros, y que, si no se determinaron a la incorporación, fué porque se lo impidieron el modo hermético, estrecho y fanático, en cuanto a sus demasías clericales y a sus excesos antiespañolistas, que tuvo el Partido Nacionalista, tanto el llamado "aberriano" como el "comunista", por lo menos en su expresión oficial y estatutaria. Ellos definieron la cuestión religiosa y política, el "Lagi-Zarra", y, sobre todo, su principio más fundamental e invariable, el "Jaun-Golkua", en forma inflexible, dogmática e inabordable para mentalidades libertadas ya de prejuicios y supersticiones estancadoras y abiertas al progreso de la vida humana y para pensamientos tolerantes y acomodados a las fuertes realidades nacionales e internacionales.

Los aludidos republicanos navarros y guipuzcoanos, al conocer por el manifiesto de "Acción Nacionalista Vasca", y por lo que viene publicándose, cada vez con más diáfana, en el semanario "Nacionalista", de Bilbao, al conocer la forma avanzadora y transigente con que dicho partido de "A. N. V." trata la unión y libertad de los individuos y de los pueblos, al saber que no se oponían trabas, dogmas inaceptables y escollos tradicionales al libre desenvolvimiento de todas las iniciativas y esfuerzos libertadores y saludables para la patria, comprendieron—como comprenderán también los federales vizcaínos y alaveses—, que su verdadero campo de actividades y su hogar ideológico y fraternal estaba en nuestras filas.

Nosotros, sin embargo, aunque bien seguros de que la respuesta sería afirmativa, y porque, teniendo nuestros planes de propaganda queríamos confirmarnos una vez más de que pisábamos en terreno firme, nos trasladamos a Bilbao y celebramos consulta con los principales fundadores y mantenedores de la doctrina que viene difundiendo sin vacilaciones, dicho grupo de "A. N. V."

Como consecuencia de este cambio de impresiones, hemos escrito a varios de nuestros amigos federales residentes en Vera del Bidasoa, en Iruña (Pamplona) y en Donostia. Dicen así nuestras cartas al tratar de este extremo:

"De Donostia fui a Bilbao. Hablé allí con los defensores de "Acción Nacionalista Vasca", que, como yo me suponía, me dijeron que, precisamente el republicanismo federal, como solución más próxima, "fue uno de los motivos fundamentales por el que se fundó "A. N. V.", y que, por consiguiente, no se podía poner el más leve reparo a vuestra leal colaboración, sino todo lo contrario, recibiros con los brazos abiertos, bien abiertos, de hermanos en ideas y sentimientos de redención patria. Porque, es evidente, que los federales vascos y los no vascos que por residencia o por otra causa económica o sentimental están vinculados a la vida de nuestro país, están más cerca de nosotros que otros sectores políticos y más dentro de nuestra organización, por sus ideas republicanas y por sus respetos y tolerancias religiosas.

Porque es el propugnado por nosotros el régimen más próximo y factible, a que, de acuerdo con las realidades presentes podemos por ahora aspirar, porque, sin que nos arredren las más extremas posiciones futuras convenientes a la libertad y a la justicia, no sabemos si la autonomía procedente de la República española puede constituir un fin si se aceptan los postulados más fundamentales relacionados con el respeto a nuestra personalidad étnica y a nuestros derechos históricos en cuanto a libertades políticas y administrativas.

Porque los vascos y no vascos congregados alrededor de nuestro común denominador vasquista, con juicio cabal y sereno, y con la vista puesta en la salud euzkadiana, hemos de tener siempre en cuenta las necesidades y conveniencias sociales y económicas en la marcha ascendente de la vida nacional e internacional, sin distraernos y ofuscarlos en utopismos y enteramientos doctrinales irreductibles.

Y vosotros sabéis tan bien como yo, cuáles son los principios democráticos de amplia autonomía, que, teniendo en cuenta los "hechos diferenciales" de que nos hablaba esa mariposa catalana que se llama Cambó, son fundamento esencial de la doctrina federativa proclamada por el inolvidable y egregio Pi y Margall. Y por si esto fuera poco, habéis leído los documentos consultivos que obran en mi poder, respecto a la posición euzkadiana en el caso de advenir la República, documentos que han sido escritos por los cerebros hispanos de significación y celebridad más republicana y que no os extraño por no molestarnos demasiado, pero de los cuales espero ocuparme en breve en la prensa.

En fin, y para no extenderme más: Los federales vascos y no vascos, que sientan con nos-

otros el amor a Euzkadi, tienen solicitado acceso en nuestro partido de "A. N. V."

Comunicase así a todos tus amigos políticos para beneficio y vigorización del ideal libertador.

Hasta aquí nuestra carta a varios amigos, consecuentes defensores del sistema federal. Sirvan las líneas anteriores de contestación a todos los republicanos federales que nos han hecho la misma consulta y que se interesan por las cosas vascas.

En breve redactaremos una circular de petición de dinero para crear, por ahora, un semanario en Donostia, con el nombre de "Aurrea", "Azkatasuna" u otro, circular que será a la vez un pequeño manifiesto o programa de lo que queremos que sea este semanario.

También se tratará de abrir en dicha capital guipuzcoana una Sociedad o Batzoki que con el nombre de "Alkartasuna", o algo así, cobije a todos los vascos y no vascos y simpatizantes de la autonomía, de la república y de las libertades vascas que afirman con nosotros la inmutabilidad del principio: "Euzkadi es la Patria de los Vascos".

Santi de Meabe.

CENTROS OFICIALES

AYUNTAMIENTO

La Permanente de hoy

Ayer fué un día de calma para el Ayuntamiento, después de las tres largas reuniones plenarias celebradas del lunes al miércoles.

Hoy, a las once y media, se reunirá la Permanente, para discutir el orden del día que ayer publicamos.

Visita a la cárcel

El alcalde, señor Goitia, estuvo ayer por la tarde en la cárcel de Ondárroa, visitando a los presos políticos y enterándose de la forma en que están instalados en sus celdas, a las que se ha dotado de mobiliario.

El lunes, sesión del Pleno en sesión extraordinaria, para discutir los asuntos que quedaron pendientes, por falta de tiempo, en la sesión del miércoles.

La sesión dará comienzo a las diez de la mañana, con el fin de que se pueda terminar la discusión de todos los asuntos. Por tener este Pleno carácter de extraordinario, no figurará el capítulo de ruegos y preguntas.

El orden del día para esta sesión es el siguiente:

Moción del señor Rebollar en relación con el régimen de sanciones establecido para los señores abonados a la Red Telefónica municipal.

Idem del idem relacionada con determinado impuesto sobre patentes de expedición de bebidas alcohólicas.

Idem del señor Lartigue proponiendo que la plaza de vicesecretario sea cubierta entre empleados municipales en posesión del título de profesor mercantil.

INFORMES

De la Comisión Especial de Ensanche.— Respecto a la solicitud de la madre superiora Concepción María del Corral, en orden a expropiación y pago de terrenos y ejecución de obras.

Proponiendo se inicie el expediente de expropiación forzosa contra 450 metros cuadrados de terreno sitos en la manzana tres del Ensanche de Ategorrieta.

Proponiendo se remita a la Junta Provincial de Sanidad el expediente sobre reforma parcial del plano de Ensanche de Amara.

Proponiendo se fije en la cifra que se señala el precio de expropiación de terreno propiedad de la Sociedad Almacénistas de Carbón.

Proponiendo que con cargo al presupuesto de Ensanche se modifique la plantilla de empleados adscritos al servicio de Ensanche.

De la Comisión de Gobernación.— Proponiendo se intensifique el alumbrado de gas en la antigua Casa de Misericordia y alto de Concorrea.

De la Comisión de Instrucción.— Presentando reforma del artículo segundo del Reglamento de Becas Reina María Cristina.

Proponiendo la adquisición de una obra escultórica y se hagan gestiones para la adquisición también de la virgen donostiarra llamada Virgen Negra, con destino al Museo de San Telmo.

Proponiendo se satisfaga la nota de gastos que presenta la Exma. Corporación provincial de pesetas 600, en concepto de casa-habitación de la consjería de la Normal de Maestras.

Proponiendo sea distinguido como municipal para los efectos de la Enseñanza el Grupo Escolar de Atocha.

De la Comisión de Obras.— Proponiendo se abone a don Juan Echave la suma de pesetas 8.352,50 por el concepto que se expresa en el informe.

Proponiendo la creación de la plaza de torero mecánico afecto a los talleres municipales y las condiciones en que se ha de basar su provisión.

Proponiendo se otorgue una gratificación al arquitecto municipal por la confección del proyecto de Teatro Principal.

De la Comisión Especial.— Determinando la fecha de liberación de San Sebastián.

A la instancia de los oficiales terceros solicitando una compensación cuando lleven prestando servicios en dicha categoría el número de años que se fija sin ascenso a la de oficiales segundos.

El próximo concierto de la Banda

El próximo concierto extraordinario de la Banda Municipal se verificará el domingo, día 1 de marzo, a las once y media de la mañana.

El programa se publicará oportunamente.

Reuniones

Ayer se reunió en el Ayuntamiento la Comisión de Sanidad-Beneficencia, y hoy lo hará la de Fomento.

El derribo del Teatro Principal. Ayer, por fin, dieron comienzo los trabajos de derribo del viejo Teatro Principal.

El alcalde se entrevistó con el arquitecto, a quien dió las órdenes de que comenzaran los trabajos ya aprobados, puesto que pueden hacerse por administración hasta consumir la ci-

Santaral

Viernes, 27 de febrero.— Santos Leandro, obispo; Gabriel de la Dolorosa. Ayuno con abstinencia. Témpora.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 6'53, pasa por el meridiano a las 12'27 y se pone a las 18'3.

La luna sale a las 12'2, pasa por el meridiano a las 20'10 y se pone a las 4'17.

Viajes

Procedente de Bilbao pasó con dirección a París la señorita Fani de Beristain.

Para el mismo punto, las señoritas Juanita y Josefina Ajuria.

Marchó a Pamplona don Javier Ureta.

Al mismo punto, don Mario Begofia.

Procedente de París pasó con dirección a Bilbao doña Rosario Garbizu.

Procedentes de Biarritz pasaron con dirección a París los marqueses de la Rosa.

Letras de luto

En Elgoibar ha fallecido don Francisco Vallejo, que fué en vida corresponsal administrativo de LA VOZ DE GUIPUZCOA en dicha villa.

Reciban sus deudos nuestro sincero pésame.

—Ayer, jueves, dejó de existir en Burgo de doña Baldomera Sáez Villalain, madre de nuestro querido amigo don Domingo González, a quien testimoniamos nuestra sincera condolencia.

—Ayer se celebraron en la iglesia parroquial de San Vicente solemnes funerales por el eterno descanso de doña Catalina Lamas Pérez, viuda de Tobalina, a cuyos deudos reiteramos la expresión de nuestra sincera condolencia.

—Ayer falleció doña Faustina Salaverría Arámburu, a cuyos deudos expresamos nuestra cordial condolencia.

Hoy, viernes, a las once de la mañana, será conducido el cadáver al cementerio de Polloe, y mañana, sábado, a la misma hora, en la iglesia parroquial de Santa María, se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso.

—Don Pablo Garra Gligui, falleció ayer a las seis de la tarde, a los cuarenta y siete años de edad.

Hoy, viernes, a las cuatro y media de la tarde será conducido el cadáver al cementerio de Polloe, y mañana, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso.

Expresamos a sus deudos el testimonio de nuestra sincera condolencia.

Gratitud.—La familia de don Benito Milner Lamstein, recientemente finado, nos ruega hagamos constar a ugratitud a cuantas personas les testimoniaron su condolencia con motivo de la irreparable pérdida.

Reiteramos a dicha familia la expresión de nuestro sincero pésame.

MOTOKES A. E. G.
LOS MAS ACREDITADOS
PORTAL Y MORO - San Sebastián

Don Enrique Irabien Larrañaga

A la avanzada edad de 79 años ha fallecido en Motrico, donde vivía desde hace muchos años, el comandante retirado don Enrique Irabien.

Era uno de los pocos supervivientes de aquella legión de liberales que en la guerra carlista empujaron las armas por la libertad, peleando en las guerrillas que se movilizaban en Alava, de donde era natural y pasando después al ejército con el empleo de alférez.

Estuvo en las posesiones españolas de África antes de plantearse el problema de Marruecos; prestó servicios en Canarias y finalmente tomó parte en la guerra de Cuba, donde fué herido dos veces, quedando inútil para el servicio activo y retirándose a Motrico, donde ha muerto.

El señor Irabien, en su juventud fué entusiasta cultivador de las letras, habiendo dejado numerosas muestras de su ingenio y de sus estudios en periódicos y revistas de su época.

Reciban su hija, hermana y demás familia, entre la que se halla su sobrino, nuestro querido camarada señor Gorrochategui, la expresión de nuestro sincero sentimiento.

NICOTON

INTERESANTE NOVEDAD

PARA LOS FUMADORES

"P Y C" GARIBAY, 32.

Teatro del Príncipe Hoy: Tarde, a las 5 y 7 Noche: A las 10 y cuarto

Estreno sensacional de "HOLLYWOOD REVUE"

Maravillosa revista interpretada por todos los artistas de la "Metro - Goldwin".

Salón Miramar Hoy, viernes de moda **ESTRENO EXTRAORDINARIO**

OLIVE BORDEN en "CASI CASADOS"

Comedia dramática de "Selecciones Cinas", en siete partes.

TEATRO **Victoria Eugenia**

GRAN TEMPORADA

— DE —

CINE SONORO

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, VIERNES

Tarde, a las 5 y 7 y 1/2 Noche, a las 10 y 1/2

EXPERIMENTOS DE FISICA

(película cultural, muda)

La interesante comedia de la marca "UFA",

Si algún día das tu corazón

Genial creación de los eminentes artistas

LILIAN HARVEY y HARRY HALL

Felipe Jesús Charlén
(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos
SAN MARCIAL número 30. 1.

27 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Crónica alavesa

¿Se paralizarán las obras de la estación del Norte?

Reintegro de un anticipo.-Cuestiones obreras.-El diputado corporativo Socorros a pueblos damnificados

(POR TELEFONO)

Vitoria, 26.

LAS AGUAS DEL GORBEA

En el Ayuntamiento se estuvieron el arquitecto e ingeniero de la Compañía del Norte, con el contratista de la nueva estación, solicitando el servicio de aguas del Gorbea para aquellas dependencias.

El alcalde interino aprovechó la presencia del contratista para averiguar si es cierto el rumor que ha llegado a sus oídos de la probable suspensión de las obras. El contratista dejó ver esta posibilidad, que agudizaría la crisis, si no intervinieran las autoridades. Sobre este particular los periódicos locales llaman la atención a las autoridades de Vitoria.

PARA REMEDIAR LA CRISIS

El alcalde accidental ha remitido un escrito al ministro de Hacienda recabando el envío de alguna cantidad de dinero para remediar la crisis de trabajo.

El alcalde interino añadió que por instrucciones recibidas del gobernador, se ha empezado a confeccionar un censo de los obreros sin trabajo.

POR LA REINTEGRACION DE UN FUERTE ANTICIPO

El presidente de la Diputación ha citado al Ayuntamiento a una reunión que tendrá lugar el viernes, para ver la forma en que se han de dirigir al Estado para recabar que se reintegre al Ayuntamiento de Vitoria el millón y medio de pesetas que esta Corporación anticipó para la construcción del ferrocarril Vasco-Navarro.

CUESTIONES OBRERAS

En el Gobierno civil estuvieron dos obreros de la casa Aranzuz, que se encontraban en huelga desde hace tiempo, para solicitar la intervención de la autoridad gubernativa en la solución de su conflicto.

El gobernador ha conseguido que uno de dichos obreros se reintegre al trabajo, y espera solucionar de igual modo el caso del otro obrero parado.

EL DIPUTADO DE LA CAMARA DE COMERCIO

Los periodistas preguntaron al gobernador civil cuando será nombrado el diputado corporativo de la Cámara de Comercio, y contestó el señor Lorduy que esto no es de su competencia, pues ha cumplido su misión al trasladar la comunicación del ministro a la Diputación y a la Cámara.

EL SOCORRO A LOS PUEBLOS DAMNIFICADOS

A mediodía se reunieron los diputados, con el ingeniero de la Casa, para estudiar el reparto que había de hacerse de las 79.000 pesetas recaudadas en pública suscripción para socorrer a los pueblos damnificados por las últimas tormentas.

Como el más perjudicado resultó el pueblo de Oyón, se le concederán unas 15.000 pesetas.

HIERROS - METALES VIEJOS

Cuerdas, redes. Compras al por mayor. Echeverría. — Casa «Azkuene», Pasajes. Teléfono, 52-49.

OPOSICIONES

Próxima convocatoria a Auxiliares Administrativos de Hacienda, con 2.500 pesetas. No se exige título. Se admiten señoritas. Edad, 18 a 40 años. Clases por profesorado del Cuerpo a partir de primero de marzo. Honorarios, 30 pesetas.

PLAZA GUIPUZCOA, 7, entresuelo.

La Píña Raku de Tolosa

Esta popular establecimiento pone en conocimiento de su numerosa clientela que el próximo sábado pondrá a la venta el excelente vino rioja de Puebla de la Barca.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinica de la profilaxis antivenérea

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52. 1.º. Izqda.—Telf 1-22-42

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5

PERAFLORIDA, 10.—Teléfono 14-1-88

L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis.

Medicina general.

SAN MARTIN, 38. — — — Teléfono 14-4-08

CONSULTA. DE TRES A CINCO

Use con predilección

Achicoria marca «El León»

Elaboración al sistema belga

La vida en Vizcaya

¡Lo mejor será que no le rindan homenaje!

Los patronos de taxis, deliberan.-Lo despiertan a pedradas.-Accidentes y atropellos.-Felicitación a un aviador

(POR TELEFONO)

Bilbao, 26.

BOLIVAR AL ARRABAL

Hoy se ha reunido la Comisión permanente municipal, dándose cuenta de un informe suscrito por la mayoría de la Comisión de Estadística reproduciendo el que emitió anteriormente en el sentido de que se denomine la actual calle del Banco de España «calle de Simón Bolívar», en homenaje, algo atrasado, al caudillo libertador de las Repúblicas Sudamericanas.

Otros concejales presentaban voto particular en el sentido de que no se diera ese nombre a la calle mencionada—opinión también de los tenderos de dicha calle, que se pronunciaron en igual sentido—, sino que se rotulara con ese nombre una de las calles del Ensanche que aún no tenga nombre, y que una vez que se haya averiguado el verdadero domicilio que tuvo el caudillo, o su esposa, en la casa se fije una lápida conmemorativa.

El señor Bilbao defendió el voto particular, y el alcalde, como línea media, propuso que en el caso de que se acuerde dedicar una u otra calle a Bolívar, no se deje en olvido al general Morillo, conde de Cartagena y marqués de la Puerta, el zamorano que envió el Gobierno español contra las tropas sublevadas en América y que capitaneaba precisamente Simón Bolívar, destruyendo de esta suerte el homenaje que se quiere rendir al libertador.

El señor Mateos defendió el informe; pero se aprobó la enmienda del alcalde y luego el voto particular, aunque sólo por un voto de mayoría.

Bolívar, pues, tendrá una calle en Bilbao; pero se le procura echar al arrabal y desvirtuar el homenaje rindiendo otro a su rival el conde de Cartagena.

LOS PATRONOS DE «TAXIS»

Mañana celebrarán una reunión los patronos del servicio de «taxis» de Bilbao, para cambiar impresiones con motivo del conflicto planteado en Madrid, ya que los bilbaínos forman parte de la Federación Nacional de Transportes y por esto les interesa el pleito de la Corte.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

Cuando se encontraba trabajando Victoriano Asuar, de 26 años, sobre un andamio en una fábrica de Zorrozaurre, se rompió

ron las cuerdas que sostenían la tablerada y cayó con ella a la calle, resultando con heridas contusas en la cabeza y diversas partes del cuerpo.

DESPERTADOR EFICAZ

Cuando tranquilamente se encontraba durmiendo en la Campa de los Ingleses un individuo llamado Manuel San Pedro, recibió una buena pedrada en la cabeza que le despertó violentamente y a poco le deja sumido en el sueño eterno.

Fue curado en la Casa de Socorro del Ensanche de una herida de pronóstico reservado.

Se ignora si se trata de una pedrada bien dirigida adrede o fué una «bala perdida».

UN ATROPELLO

En el Hospital de Basurto ha ingresado la niña de doce años María Teresa Arpacó, de Sestao, la cual fué atropellada por un tranvía que le causó varias heridas de pronóstico reservado.

UN TELEGRAMA

El alcalde de Bilbao ha enviado un telegrama de felicitación al aviador español Carlos de Haya, por habérsele concedido un trofeo por el Club Internacional de Aviación.

CARROCERIAS AUTOMOVILES

V. ZABALA

(Antes M. MENDIZABAL)

Paseo del Duque de Mandas, 8 (Atocha)

Habiéndose disuelto la Sociedad Ltda. LA-BARTA, ZABALA y COMPAÑIA, tengo el gusto de participar a la numerosa y distinguida clientela, que ha venido honrando esta antigua y afamada casa, que me he hecho cargo de estos talleres, en los que continúa el mismo personal competente y especializado, lo cual me permite asegurar las máximas garantías de trabajos perfectamente acabados.

MUCHACHA

que sepa francés, de 30 a 40 años, con buenas referencias, se desea para casa particular.

Informarán en esta Administración.

Noticias de Zaragoza

El subsecretario de Instrucción llegó a Zaragoza

Aunque parezca mentira protestan contra el buen tiempo.-Petición muy rara.-Accidente del trabajo

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 26.

EL BUEN TIEMPO PREOCUPA

Está produciendo una honda preocupación, que mañana se convertirá en verdadero pánico, la bonanza del tiempo que ha traído consigo la elevación de la temperatura, dándose el caso paradójico de que la proximidad de la primavera asuste en vez de alegrar.

Esto tiene su explicación en el hecho de que la gran cantidad de nieve acumulada en la montaña se licúa demasiado rápidamente con motivo del buen tiempo, y sabido es que esta precipitada licuación ha de producir riadas formidables y abundantes, parecidas a las del mes de marzo del año anterior, y que tantos daños producen en toda la vega.

Los más preocupados son los técnicos, quienes tratan de prevenirse contra el desastre que puede producirse.

EL SUBSECRETARIO DE INSTRUCCION

En el rápido de las nueve y media ha llegado esta noche don Antonio Mompeón, subsecretario de Instrucción pública, siendo recibido en la estación por las autoridades y numerosos amigos, entre los que se contaban muchos catedráticos y maestros.

El señor Mompeón permanecerá en Zaragoza dos o tres días.

INGRESO IMPREVISTO

La Diputación provincial de Zaragoza se propone vender las flores y plantas sobrantes de sus necesidades y que, de venderse todas, producirán un ingreso de 50.000 pesetas.

También se propone vender los talleres de carpintería y cerrajería de la Escuela de Artes y Oficios.

UNA PETICION

Aunque suponga una transgresión del principio democrático, las corporaciones económicas de Zaragoza, como la Cámara de Comercio, la de Agricultura, la de Propiedad Urbana, etc., han dirigido un telegrama doble al presidente del Gobierno y al ministro de la Gobernación en el que piden sean mantenidos en sus puestos los concejales corporativos.

ACCIDENTE DE TRABAJO

En el Hospital ha ingresado el obrero Bonifacio Fourquet, carpintero que trabaja en el pueblo de Maella, el cual, cuando se encontraba entregado a sus labores tuvo la desgracia de que con la sierra que manipulaba se hiriese gravemente en la mano derecha, al extremo de que se teme que haya necesidad de amputársela.

Transportes

Rápidos y económicos, de todas clases. Consultar: teléfono 52-49.

CAPITALISTA

Se desea que aporte 75.000 pesetas a negocio en marcha de rendimiento y bien establecido en esta plaza. Escribid esta Administración X. Y. Z.

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. Teodoro López S. Marcial, 48. 3.º. Telf. 1-34-21

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta, de tres a cinco. CAMINO 4 segundo. :: Teléfono 1-40-90.

FLIRT

Es el nombre de las medias que usan las señoras elegantes.

De venta: CASA BIYAK-BAT

Garibay, 24.

GOICOECHEA DENTISTA

MEDICO Mayor. 2. 1.º de 10 a 1 y de 4 a 7. Tel. 13-426.

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares. NARRICA 12 ::: Teléfono 1-18-00

SISTEMA NERVIOSO Y MENTALES

R. BUENO

Consulta de 3 a 6. ::: ::: Larramendi, 2.

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia). Horas de diez a una y de tres a siete.

CHURRUCA, 2, primero



La señora

Doña Florentina Salaverría e Ipinza

(VIUDA DE DON JUAN MARIA ARAMBURU)

Falleció el día de ayer

Después de recibir los Auxilios Espirituales y la Bendición de Su Santidad R. I. P.

Sus hermanos, don Mariano y don José María; hermanas políticas, doña Juana Cerezo y doña Amalia Galaraga; tíos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, VIERNES, a las ONCE de la mañana, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, SABADO, a las ONCE, en la iglesia parroquial de SANTA MARIA, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 27 de febrero de 1931.

Domicilio: HERNANI, 8.



El señor

Don Pablo Carra Cligui

Falleció el día de ayer a las seis de la tarde, a los 47 años de edad

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Sus deseconsolados esposa, doña Micaela Carrasquedo; hijos, don Armando, doña Aurora y doña Emilia; madre política, doña Rita Olarra (viuda de Carrasquedo); hermanos políticos, don Alejandro, doña Isabel (ausentes), don Victorio, doña Elvira y don Jacinto Carrasquedo; tíos, primos, sobrinos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, viernes, a las cuatro y media de la tarde, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, sábado, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 27 de febrero de 1931.

Domicilio: PLAZA DEL CENTENARIO, 4.

Al Servicio de la República

¿Vasquistas y monárquicos? ¡Imposible!

Treinta años bien largos llevo entonando más o menos afinadamente la misma canción: el vasco que sea amante de los derechos encarnados en la legislación foral y popular de los libros y viejos euskaldunas, como consecuencia lógica tiene que ser republicano. Y no un republicano absorbente y centralista, sino federal.

Sentirse vasquista y al mismo tiempo monárquico, es tan imposible como pretender mezclar la luz y las tinieblas.

El pueblo vasquista hacía primero sus leyes para gobernarse. Era una república.

El pueblo vasquista nombraba presidente suyo a un señor en Alava, en Guipúzcoa o en Vizcaya. Este señor, aun cuando cifiera al propio tiempo una corona real en otro país, su realidad era la de ser un presidente de república en parte del territorio vasco.

Vasconia no reconoció jamás soberanías monárquicas descendientes de un pretendido derecho divino. Como tampoco reconoció nunca los fueros de la llamada nobleza de sangre azul. Y cuando un presidente de parte de la federal república vasca, aunque fuera emperador en Castilla, juraba so el árbol de Guernica, o en cualquier otro sitio, guardar y hacer respetar las leyes del pueblo ciudadano, cumplía su juramento. Si faltaba a lo jurado, el país se encargaba de recordarle su felonía, y lo dejaba cesante. Los vascos del año 1391 eran muy distintos a los de 1931.

A la nobleza azulada, compuesta de guerreros y palaciegos que fueron a prestar sus servicios en tierras extrañas, la ponían verde. Un día, cansado el pueblo de aguantar la pedantería de estos señores, quienes empezaron a llamar villanos a los demócratas vascos, acordaron en memorable Junta declarar que todos los naturales del país vasco eran nobles hijosdalgo. Y no sólo lo acordaron, sino que a su presidente, que al propio tiempo era rey en otro país, le hicieron confirmar este acuerdo. Desde entonces, hasta los pastores aprendieron a firmar para poder escribir Juan de Artzaya en vez de Juan Artzaya. La cuestión era dar en las narices a los nobles azules, y no ser cada ciudadano menos que el que más. Y así heredamos hasta nuestros días la aristocrática de castellana antepuesta a todos los apellidos vascos. Ciertamente muchos de los que somos únicamente nobles del corazón y aristócratas de la democracia la vamos dejando en desuso.

Que la esencia del llamado Fuero en todas las regiones vascas fué siempre republicana y federal, está probado hasta la saciedad. Que en España hicieron en todo tiempo sus reyes cuanto pudieron para abolir los derechos originarios del pueblo vasco, hasta que lograron su abolición por la fuerza de las armas, que no por la del derecho, es una realidad tristemente comprobada.

Por ello, aunque en el pedir no hay engaño, me ha extrañado el acuerdo del Ayuntamiento de la guipuzcoana villa de Vergara, mediante el cual se trata de pedir a todos los Ayuntamientos vascos su cooperación para que soliciten de sus respectivas Diputaciones, y éstas a su vez del Poder central, sea anulada la ley abolicionista de los fueros vascos del 25 de octubre de 1839.

Este número ha sido visado por la censura

Tengamos además en cuenta que, abolida la Ley del 39, Alava, Guipúzcoa y Vizcaya, si les viniera en gana,

tendrían perfecto derecho a segregarse de España y unirse a Francia u otra nación cualquiera, y a gobernarse con arreglo a su voluntad. ¡Esto es lo que van a pedir las Diputaciones provinciales de Vasconia? Por lo visto, olvidamos que en nuestro país esas Diputaciones, venidas ayer como quien dice, son hijas del Poder central, que las implantó en nuestra tierra, y que para venir ellas a la vida tuvieron que morir las Juntas Forales. Luego la resurrección de las Juntas Forales implicaría la desaparición de las actuales Diputaciones provinciales, a las que los Ayuntamientos tratan de convertir en suicidas, aunque con justo derecho y bella intención.

Me parece tortuoso el camino elegido por el Ayuntamiento de Vergara.

Este número ha sido visado por la censura

Y es nuestro deber luchar como soldados leales al servicio de la República y del federalismo, principio básico de nuestros perdidos Fueros.

Este y no otro es el camino de su reconquista. Los vascos no mendigaban favores de los monarcas. En cambio imponían sus derechos ciudadanos.

Pedro SARASQUETA.

Juan Larre

NARIZ - GARGANTA - OIDO

Consulta de diez a doce y de tres a cinco San Marcial, 32 y 34, 3.º - Teléfono 4-26-45

CASA DIAZ

Avenida, 3 - Telf. 10-152



Discos de todas clases

"BROAST" "LA VOZ DE SU AMO" "ODEON" "PARLOPHON" "POLYDOR" "REGAL"

Gramofonos portables - Variadismos modelos. - Gramolas eléctricas y Amplificadores con altavoces PIANOS - AUTOPIANOS

Confeción de cajas para escritorio Talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA

Movimiento obrero

SUSCRIPCION PRO PRESOS POLITICOS Y EMIGRADOS

El Sindicato de obreros en madera, de la sección de Zarauz, ha abierto una suscripción pro presos y emigrados políticos.

Los donativos se reciben en el Centro Obrero de la villa, y en el bar del Frontón Cinema, de la misma.

SINDICATO DE OBREROS Y EMPLEADOS MUNICIPALES DE SAN SEBASTIAN

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, viernes, a las cinco y media de la tarde, y a las seis en segunda convocatoria.

Por tratarse de asuntos de sumo interés, se ruega la puntual asistencia.

SINDICATO OBRERO DE PIEDRA Y MARMOL

Se convoca a junta general que se celebrará hoy, viernes, a las siete y media de la tarde en su domicilio social.

Por ser los asuntos a tratar de mucho interés, se ruega la puntual asistencia. — El secretario.

FEDERACION NACIONAL DE EMPLEADOS DE TEATROS

(Sección de San Sebastián)

Se convoca a todos los federados a junta general ordinaria que tendrá lugar el próximo domingo, día primero de marzo, a las diez de la mañana en primera convocatoria y media hora después en segunda, siendo válidos los acuerdos que en ella se tomen.

Se ruega a todos acudir a esta junta por tener que tratarse en ella asuntos de gran interés para la organización.

Conflicto resuelto

Los cerilleros de Irún

Según nos comunican de Irún, la comisión de cerilleros que fué a Madrid para gestionar la solución del conflicto que tienen pendiente y que ha dado lugar a una huelga de brazos caídos que ha durado cuatro semanas, ha terminado con el mayor éxito sus trabajos, habiendo logrado que todas sus peticiones sean atendidas.

Así lo telegrafió ayer la comisión al Centro Obrero de Irún. La comisión se mostraba altamente satisfecha del éxito de sus gestiones y muy agradecida a la ayuda que ha encontrado en el Comité de la Unión General de Trabajadores, a cuyo organismo está adherida la Federación de Obreros Cerilleros de España.

La comisión anunció que hoy, viernes, a las nueve y media de la mañana, estará de regreso en Irún.

La noticia ha producido gran júbilo entre los obreros y obreras de la fábrica de cerillas de la ciudad fronteriza, y se proponen tributar a la comisión un gran recibimiento. Reina gran entusiasmo.

CROMADO

más brillante, duro e inoxidable que el níquel. Aplicación sobre accesorios de automóviles, material sanitario, quirúrgico, etcétera. Niquelado y cobreado. Fábrica de paracoches para automóviles.

Lorenzo Apellániz.—EIBAR.—Teléfono 377.

RADIO PETIT PARIS

URBIETA, 39 Tel. 13.593

Notifica que los checos de esta fábrica son inmejorables

IMPERMEABLES y TRINCHERAS

12-15-20-25-40-50 a 110 ptas.

Petit París

Alfombras, paraguas, ropa de obrero, bolsos, paños de abrigo

Los mejores precios

PETIT PARIS

Urbietta, 39

Tribuna libre

El pleito de los ferroviarios

"Ed. Director de LA VOZ DE GUIPUZCOA"

Muy señor nuestro: Por tener la certeza de que el diario de su digna dirección acogió siempre en sus columnas todo lo que fuera fiel reflejo de la verdad, acudimos a usted para que nos honre con la publicación de las siguientes aclaraciones que nos creemos en el caso de hacer públicas, ante la nota facilitada en el ministerio de Fomento, en el asunto de los sueldos de los ferroviarios.

Con las más rendidas gracias, quedamos reconocidos. — Varios agentes y obreros ferroviarios.

1.º Es peregrina la declaración hecha por las Compañías al manifestar que los agentes y obreros ferroviarios están mucho mejor remunerados desde el año 1921 que los obreros de las demás industrias, toda vez que en las notas facilitadas por los empleados ferroviarios de distintas Compañías se expusieron los sueldos que disfrutaban y por ellas puede el público juzgar si existe en alguna industria obrero alguno que trabaje como minimum doce horas y no perciba ni cinco pesetas de jornal.

2.º No son aceptables, en manera alguna, "los cálculos" de las Compañías y de los técnicos del ministerio, al hablar de los beneficios por los cuales a un ferroviario un sueldo de cinco pesetas le "equivale" a 7,50, y uno de 6 "equivale" a 8,50. ¡No queremos pensar si los señores encargados de extender las cédulas se lo creen así, lo que nos va a pasar!

Se nos va a permitir que respondiendo a cada uno de los "beneficios" podamos manifestar lo que pensamos.

1.º Para "gozar" del "beneficio" de seguridad y continuidad en el trabajo, se necesita prestar los años de servicio que las órdenes o reglamentos de las Compañías señalen.

2.º De los derechos pasivos no se puede hablar de todas las Compañías y la cuestión de los sueldos a todas las afecta, pues son más las Compañías que no conceden ese beneficio que las que lo conceden.

3.º El haber durante todos los días del año lo disfruta todo obrero que trabaje todos los días del año, cobrando el jornal de los días de fiesta con arreglo al aumento concedido por la ley, cosa que el ferroviario no disfruta.

4.º El descanso quincenal retribuido y las vacaciones también retribuidas las aclararemos en la siguiente forma:

a) El descanso quincenal representa 21 días al año y 15 días de vacaciones son, 39 días (teniendo en cuenta que todo ello es si las necesidades de los servicios lo permiten, pasando muchas veces a ser descanso mensual y vacaciones mercedadas) y esto con arreglo a la jornada de ocho horas representan 312 horas en el descanso anual de un ferroviario.

Ahora bien: desde el mozo al jefe de estación (tan general es esto, que no creemos que exista ni una excepción) trabajan como minimum doce horas diarias, o sea, cuatro horas diarias más que la jornada de los obreros de las demás industrias, que por 365 días al año son 1.460 horas.

Muchas de las cuales deben ser abonadas con el aumento citado antes, con arreglo a la ley, de manera que tenemos a nuestro favor 1.148 horas! ¿Quieren las Compañías pagarnos las horas con arreglo al resto de los obreros y remunerarnos a esos beneficios? Por nosotros no existe inconveniente.

5.º "Los préstamos o anticipos sin interés" representan que los agentes y obreros, debido a sus sueldos fabulosos, están sobrados del "precioso metal". Este "beneficio" lo puede juzgar el que quiera por sí solo.

6.º "La paga íntegra de los haberes hasta tres meses", en caso de enfermedad, si existe alguna Compañía que los abone, merece citarse, por ser siempre mes y medio y el resto con media paga hasta los tres meses.

7.º "La paga extraordinaria" en las Compañías que la concedan, suelen existir unas "cartas de censura o apercibimiento", que la gunda ya sabemos el resultado que suele dar.

Las Compañías que no conceden la paga se limitan a pasar las cartas.

8.º "El billete gratuito", las Compañías se limitan de sobra que el agente no lo disfruta más que en casos de otorgarle el "beneficio" de las vacaciones y es gratuito solamente en la Compañía que pertenece, porque en el resto abona un céntimo por kilómetro y su familia la mitad del billete ordinario.

Y, para terminar: Las Compañías se limitan de hacer constar los "beneficios" que disfrutaban los agentes y obreros ferroviarios, tales como días de haber por castigos, rectificaciones que tienen que pagar por los errores al efectuar las tasas (sin que se nos abone lo que cobran los demás, que no siendo reclamado queda en beneficio de las Compañías), las retenciones de pagamos por retrasos o reclamaciones presentadas, y alguna otra cosilla que siempre encuentran las Compañías para "beneficiar" a sus empleados.

El aumento que se pretende llevar a efecto en el "Seguro Obligatorio" merece capítulo aparte.

ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Doctor Aramburu

Consulta de once a una y de cinco a siete

— FUEROS, 5.º tercero

LOS MEJORES RELOJES SUIZOS Y ACREDITADOS en la Relojería "LA HORA"

— Miracruz, 28 —

¡Atención! Frente a la iglesia S. Ignacio

Dos, tres, cinco reales te has gastado ya, y tu tos no se calma. Las

PASTILLAS CRESPO

cuestan dos pesetas, diez céntimos; pero la calman en el acto.



...una alimentación substanciosa, concentrada, de fácil digestión, es indispensable a las personas de edad.

BANANIA une a las vitaminas que el plátano contiene, la substancia fosforosa de la crema de cebada maltizada y el perfume tónico del cacao, formando en conjunto un delicioso alimento natural, fortificante, a pesar de su volumen reducido, capaz de facilitar todos los elementos nutritivos que un organismo débil requiere.

Si se toma por la mañana, BANANIA reconforta para el resto del día; si por la noche, ayuda a recuperar las fuerzas mediante el sueño, sin temer a digestiones difíciles.

BANANIA

potencioso reconstituyente



Ecos de todas partes

Rubio, arrepentido, volverá a jugar con el Real Madrid

Así lo asegura un directivo del club "merengue". - Karag pronostica un empate en Atocha. - Ara ha logrado rebajar su peso. - Resultados de boxeo

LOS PRONOSTICOS DE KARAG

C. D. Europa-Real Madrid.
Arenas Club-R. D. Español.
C. D. Alavés-Athletic de Bilbao.
Real Sociedad-Real Unión.
Racing de Santander-F. C. Barcelona.
Athletic de Madrid-R. C. D. Coruña.
Real Oviedo-Sevilla F. C.
Real Betis-Real Murcia.
Valencia-C. D. Castellón.
Iberia S. C.-Real Sporting, Gijón.
Racing Ferrolano-Stadium Avilesino.
Club Gijón-R. C. Ceita.
Real Valladolid-Racing de Madrid.
C. D. Nacional-C. D. Leonesa.
Club Patria-Real Zaragoza.
Tolosa F. C.-Sestao.
Baracaldo-C. D. Logroño.
C. A. Aurora-C. A. Osasuna.
Todos los partidos se jugarán en los campos de los Clubs citados en primer lugar. Los nombres en negritas son los favoritos; cuando aparecen en los mismos caracteres quiere decir que lo probable es un empate.

Y después en sus consideraciones, argumenta así:
«Los dos partidos que quedan son a cual más problemáticos.

Muchos darán como descontado el triunfo de la Real Sociedad. Es posible, fijándose exclusivamente en la actual puntuación y en el resultado del primer encuentro. Pero no hay que olvidar, por ejemplo, que el equipo irunés es el campeón de su región, y su estado actual nos parece que obedece a cuestiones de forma. Tienen un inconveniente los ironeses, y es que en su formación o alineación se amolaban más a lo clásico que a las circunstancias. Probablemente, Marculeta pasará al eje de la línea media. Si no acortan el medio izquierdo, que se acople bien y el que forme el bando fronterizo deje de realizar ensayos, cambiando un sin fin de puestos —un centro al exterior, un medio al ataque, un delantero hacia atrás, etc.— no nos sorprendería una victoria irunesa.»

RUBIO... AL REAL MADRID

Un caracterizado directivo del Club blanco se ha expresado en estos términos:
«Gaspar Rubio estará en Madrid en breves días. Acabará el castigo que se le imponga y el día 12 de abril jugará con el Madrid F. C. en Chamartín en partido amistoso con el F. C. Barcelona. En esa tarde memorable mientras España lucha con Italia en el siguiente alineación: Lazcano, Triana, Rubio, Valderrama, Olaso.
Al oír esto, alguien añadió que ese día puede valer la entrada general tres duros, de confirmarse el vaticinio.

LA VERDADERA SITUACION DE VALDE-RRAMA

Poco antes de dar comienzo la última reunión de la Federación Centro, se personó en sus oficinas el ex secretario del Madrid F. C., Pablo Hernández Coronado con la carta en que Valderrama solicitaba le fuese perdonada la descalificación que sobre él pesa.
Se trató de esta cuestión en la reunión con gran amplitud. Todos los presentes mostraron su conformidad a lo solicitado por el jugador; pero no recayó acuerdo en firma por no estar presente don Martín Teja. Se espera conocer la opinión del que fué presidente del Racing Club para dar por terminado este asunto.

Por otra parte, Valderrama se está entrenando con todo entusiasmo a diario en Chamartín. En el momento actual parece que ha recuperado casi en su totalidad su antigua forma. Debido a esto, no creemos muy aventurado si afirmamos que el Madrid F. C. ha subscrito un compromiso con el jugador, en el que se compromete a satisfacer 250 pesetas por partido jugado, y dietas correspondientes a cada encuentro y libertad a fin de temporada.

ARA DICE QUE YA HA PERDIDO LAS CINCO LIBRAS

El pugil español Ignacio Ara ha anunciado que ha logrado ya reducir las cinco libras de peso que le sobraban para enfrentarse con Joe Dundee. Con unos días de entrenamiento, Ara ha conseguido pesar las 155 libras exigidas para la celebración del combate.

En vista de estas declaraciones se espera que mañana, sábado, se celebre el combate aplazado.
ACUERDO MAL RECIBIDO
La Federación Nacional de Fútbol ha comunicado al Sport Club de Sagunto, que el próximo domingo ha de enfrentarse con el Huelva en partido eliminatorio de Liga correspondiente a la tercera división, en el campo del Sport.

La noticia ha causado en Valencia pésima impresión, por existir una promesa hecha

al Sport de Sagunto de que se le permitiría jugar el partido en Mestalla, con objeto de obtener mayor recaudación y hacer frente a nuevos desplazamientos.

El Sport Club se ha dirigido a la Nacional solicitando el aplazamiento del partido hasta el día 15, fecha en que estará libre el campo de Mestalla, y anunciando que, caso de no accederse al aplazamiento, se retirará de la competición, pues el campo del Sport no puede proporcionar ingresos a causa de la crisis porque atraviesa la industria metalúrgica del puerto y por el escaso contingente de población.

RESULTADOS DE BOXEO

En París, Bensa ha vencido por puntos al negro Soya. Deckmyn venció por abandono, en el quinto asalto, a Bonetti. Delhaye y Veyrel hicieron match nulo.

En Manchester, Jack Hood venció por k. o. a Leopardi, en el cuarto round.

En Londres, Mac Donald venció a Les Ward. El árbitro detuvo el combate en el noveno asalto, porque Ward estaba herido en una ceja.

En Leicester, Reggie Meen venció por puntos a Harry Crossley.

En Nueva York, Christner venció por k. o. a Emmell Rocco.

En Hull, el campeón británico de los ligeros Al. Foreman ha puesto k. o. en el tercer asalto al alemán Hein Mueller.

En Manchester, Bert Kirby ha sido puesto k. o. en la segunda vuelta por Johnny King, que acertó a colocarle una izquierda seguida de un derechazo a la mandíbula.

En Nueva York, el español González quedó k. o. en el primer asalto, a mano de Jim Slavin.

El peso pesado sueco Jewy Johnsson venció por k. o. en la primera vuelta a Francisco D'Angelo.

En Londres, Archie Senton venció por puntos a George Brown.

Johnny Symes también por puntos venció a Billy Buchanan. Y Bud Walley tuvo que abandonar en el asalto undécimo frente a Jack Connell.

En Miami, Archie Bell, ganó por puntos a Red Hoods.

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTON MODERNO

La reaparición de los palistas llevó ayer tarde al centro pelotístico del paseo del Duque de Mandas a muchos aficionados a esta modalidad, saliendo satisfechos del resultado del encuentro por la buena labor realizada por los cuatro contendientes.

El partido a pala. — Eran los pelotaris Amorebieta II y Villaro II, que ostentaban faja colorada, los encargados de contender contra Solozábal y Perea, que lucían distintivo azul, sacando Amorebieta del once y medio y Solozábal del once.

Tan equilibradas estaban las fuerzas que la "cátedra" no se inclinó por ninguno de los bandos, haciéndose las apuestas indistintamente a la par por ambos colores.

La primera parte de la lucha fué de vacilación para quienes querían ofrecer y tomar momios, si bien las igualadas no fueron numerosas: 4, 9, 10, 15, 17, 18, 19, 23 y 26; pero a partir de la última igualada se despejó la incógnita, pues Solozábal y Perea salieron por delante, y seguidos muy de cerca en algunos momentos de la pelea por sus serios rivales llegaron al término del partido cuando Amorebieta y Villaro tenían apuntado el tanto 43.

El partido fué interesante y competido, jugando mucho en algunos momentos de la lucha los cuatro palistas.

Solozábal hizo una buena labor a pesar de que tuvo algunos desaciertos. Su compañero Perea fué el más regular de los cuatro, y con esto está hecho su mejor elogio.

De los vencidos, hemos de decir que Amorebieta tuvo algunos lunares, no para cantarlos sino para corregirlos. Sin embargo, en el conjunto de su labor quedan borrados esos lunares y merece la calificación de bueno. Villaro quiso ganar, y llevó camino de conseguirlo; pero su trabajo enorme, sus palazos formidables, eran replicados por su contrario de zaga y hubo de sucumbir cuando se acababa el partido, cuya derrota fué honrosa.

El partido a remonte.—Erviti y Zumeta, rojos, jugaron luego contra Solaverri y Tacolo, azules, sacando Erviti del cuadro once y su contrario del delante del once y medio.

La "cátedra" eligió favoritos a los rojos dando momio en proporción de 40 a 32. Estando acertados en las elecciones desde el comienzo del partido, a pesar de la aproximación a un solo tanto en la decena de los sustos.

El primer tanto se lo apuntaron los rojos, para ser igualados en el siguiente por sus contrarios. A esta igualada siguieron otras en los tantos 2, 4 y 5. De aquí tomaron la delantera y la iniciativa en el juego Erviti y Zumeta y se colocaron en cabeza con ocho tantos (14-6), dándose grandes momios por ellos. Así transcurrió la pelea con una diferencia en el tanteador que osciló entre los cuatro y los cinco tantos hasta el final de la cuarta decena. Pero a partir de esta decena la cosa se puso seria y serios se pusieron también los catedráticos que tuvieron que reducir algo sus ganancias. Solaverri y Tacolo, que eran los rezagados, hicieron un supremo esfuerzo, y fruto de él fué la reducción de la ventaja a un solo tanto (48-49). El público se puso en pie y el pánico cundió en las filas catedráticas. Pero para satisfacción de los adinerados se apuntaron el tanto siguiente Erviti y Zumeta, re-naciendo la tranquilidad. Solaverri y Tacolo

quedaron en 48, que fué el tanto de la aproximación final.

La labor de los delanteros fué irregular, pues uno y otro tuvieron algunos desaciertos; pero en general cumplieron su cometido.

De los zagueros tenemos que hacer destacar la labor de Zumeta por su regularidad en la lucha, a pesar de las censuras de que fué objeto por parte de algún espectador impaciente. Tacolo puso interés en la pelea, pero su labor fué deficiente.

Partidos para hoy, viernes.—Primer partido, Ostolaza y Aramburu contra Jurico e Iturain; segundo partido, Ochotorena y Fitero contra Chacón y Altuna.

El segundo encuentro tiene la novedad de la alternativa del joven madrileño en partido de categoría y bastante duro para él a nuestro juicio. Pero si desarrolla el juego de su última actuación dará trabajo a su serio rival del delante.

Vuelven las peticiones.—Ayer se nos acercaron varios aficionados a nuestro viril deporte de la pelota para rogarnos que por mediación de estas líneas solicitáramos de la Empresa la siguiente combinación: Arce y Ezponza contra Ostolaza e Iturain.

Quedan complacidos los peticionarios y la Empresa tiene la palabra.

EN BILBAO

Ayer jugaron en el Euskalduna el primer partido, Chiquito de Gallarta y Urzay contra Zárraga y Unamuno, venciendo éstos a los primeros por seis tantos.

EN PAMPLONA

Jugaron ayer en el frontón Euskal-Jai, Arce y Ezponza contra Abrego e Irigoyen II. Cuando la primera pareja remataba el tanto 50, término del encuentro, los otros tenían apuntado el tanto 47.

El domingo, en Atocha
Interesante partido de
Liga Real Sociedad-
Real Unión

Para el domingo próximo los aficionados guipuzcoanos tienen anunciado en el campo de Atocha el partido favorito, el de las máximas emociones en el fútbol regional. Real Sociedad y Real Unión han de verse una vez más frente a frente. Pero su encuentro del domingo tendrá el interés extraordinario derivado de la clasificación de los dos equipos en el campeonato de la primera División de la Liga.

La Real Sociedad, que conservar su puesto de "leader", en el que viene manteniéndose gallardamente casi todo el torneo, querrá hacer el mayor esfuerzo para no ser desplazada de lugar tan conveniente para sus aspiraciones al título de campeón de la Liga. Por su parte, el Real Unión, en situación bastante apurada, habrá de luchar con el mayor entusiasmo para mejorarla, alejándose de los últimos lugares de la clasificación, lo que ya logró en parte, días pasados, al vencer al Europa.

Pero independientemente de esa consideración, siempre los encuentros entre los clubs irunés y donostiarra han tenido la virtud de despertar el mayor entusiasmo de los aficionados, que acuden a ellos, seguros de encontrar magníficos momentos de buen football.

El club irunés, en el que parecen adivinarse claros indicios de una franca recuperación y de una mejor moral, se dispone a esta lucha del domingo, a la que ha de acudir con los elementos principales de que dispone. Hay que esperar, por su parte, un partido lleno de entusiasmo. Y como, por otra parte, para la Real Sociedad todos los partidos sucesivos tienen realmente la consideración de verdaderas finales del campeonato de Liga, no hará falta señalar la importancia que para la misma tiene el encuentro del domingo y el decidido afán que sus jugadores habrán de poner en obtener un claro triunfo.

Las noticias que llegan del bando irunés aseguran que los componentes de su equipo se vienen entrenando durante toda la semana con gran continuidad y entusiasmo.

Otro indicio revelador del interés que para los bidostarras tiene el encuentro, es el de que, correspondiendo reglamentariamente ser dirigido por un árbitro guipuzcoano, el Real Unión ha solicitado que actúe uno de fuera de la región, cuyos gastos habrán de ser satisfechos por los solicitantes. La designación ha recaído en el señor Hernández-Arcees.

Hoy, de seis a ocho de la noche, se despa-charán localidades en las taquillas del Gran Casino.

Campeonato guipuzcoano de "cross-country"

La Comisión encargada de los trabajos de organización de esta importante prueba atlética está dando ya sus últimos toques.

Mañana, sábado, para las tres de la tarde, se cierra el plazo de inscripciones, y una vez cerrado tendremos el gusto de dar a saber a nuestros lectores los nombres de los crossmen que han de participar en este campeonato.

La prueba promete ser muy animada y en extremo interesante por el número y la calidad de los que en ella han de actuar.

El recorrido ya dado a saber es sumamente pintoresco y variado, suponiendo cerca de nueve kilómetros y medio.

Comoquiera que la salida y llegada han de tener lugar en el Stadium Gai, es cosa segura que este campo se encuentre para las diez de la mañana, hora de salida, con numerosos espectadores.

Con los premios otorgados y los que seguramente se han de otorgar entre hoy y mañana, habrá premios para todos. Con que, crossmen, ¡ánimense todos! — X.

Estampación en oro o plata sobre papel, tela o piel, en los talleres de
LA VOZ DE GUIPUZCOA



DEBILIDAD
AGOTAMIENTO

ANEMIA
VINO y JARABE
Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARIS.



"La Voz" en Fuenterrabía

MONUMENTOS EN RUINA

La Comisión provincial de Monumentos, por iniciativa del señor Valle y Lersundi, vocal de la misma, acordó en la última reunión que celebró en el Palacio de la Diputación, nombrar una comisión compuesta de los señores Guerra, Valle y Gordón, a fin de que confeccionen, tras investigaciones propias del caso, la relación de edificios de bella arquitectura, verdaderos monumentos que aún existen en la provincia de Guipúzcoa, amenazados —de inevitable ruina o derribo y que merecen asegurar su perpetuidad—. Entre ellas cita las típicas construcciones de la calle de Pampinot de la ciudad de Fuenterrabía, que se encuentran, por desgracia, en verdadero estado de lástima y que gracias a la iniciativa del señor Valle estamos en vísperas de ver transformadas.

Como buenos ondarrabiarras no podemos, pues, menos de enviarle nuestra calurosa felicitación a dicho señor por obra tan simpática y que ha de ser causa de que aumenten los visitantes a esta histórica ciudad; si, como esperamos, consigue llevar a cabo sus proyectos. — Un ondarrabiarra.

N. de la R. — Hemos recibido para su publicación unas cuartillas rebatiendo cuanto expone el señor Sagarzazu con motivo de su expulsión del cargo de concejal en una crónica que apareció en un diario de ayer, jueves, que no dimos a la publicidad por falta de espacio, pero que hoy publicamos en prueba de imparcialidad en este pleito.

Banco Urquijo de Guipúzcoa

SAN SEBASTIÁN

En cumplimiento de lo preceptuado en el artículo 11 de los Estatutos de este Banco, se convoca a Junta general ordinaria de accionistas que habrá de celebrarse en el domicilio social (Garibay, 36) el día 18 del próximo mes de marzo a las doce del mediodía.

Tendrán derecho de asistencia a dicha Junta todos los señores accionistas; pero sólo gozarán de voz y voto los que posean veinticinco acciones como minimum, facilitándose en esta Secretaría la tarjeta de asistencia, hasta tres días antes de la fecha señalada para la reunión previa presentación de los resguardos correspondientes.

San Sebastián, 25 de febrero de 1931. — El secretario, Modesto Escobosa.

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones
*** registradas ***

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	67,25
Exterior 4 %	81,50
Amort. 4 % viejo	75,00
5 % 1920	91,00
5 % 1926	99,70
5 % 1927 exento	99,80
5 % 1927 con imp.	85,50
3 % 1928	68,00
4 % 1928	84,50
4 1/2 % 1928	89,75
5 % 1928	86,00
5 % 1929	99,75
Deuda Ferroviaria 5 %	97,50
Bonos oro 6 %	160,50

VALORES ESPECIALES	
Cédul. Banco Hipot. 4 %	95,55
5 %	100,55
6 %	110,25
Argentinas 6 %	5 15

ACCIONES	
Banco España	585,00
Central	99,00
Hisp. Americano	230,00
Esp. Crédito	555,00
Hipotecario	440,00
Eso. Rio Plata	165,00
Duro Figueira	98,50
Tabacos	229,00
Minas del Rif	506,00
Ferrocarril del Norte	470,00
M. Z. A.	400,00
Metro Alfonso XIII	177,50
Azucareras	72,25
Explosivos	825,00
Hisp. Americana Electricidad	641,00
Mengemor	265,00
Hidroeléctrica Española	280,00
Petróleos	125,00
Electra Madrid	164,00
Unión y el Fénix	490,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 6 % 1955	104 0/0
Canadá 5 % 1952	106 1/8
Chile 8 % 1941	100 1/4
British 5 1/2 % 1937	107 1/4
Noruega 6 % 1944	106 5/8
Suiza 5 1/2 % 1946	106 1/4

ACCIONES	
American Smelting	56 3/4

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	275,00
Deuda Francesa 3 %	88,55
4 % 1918	103,50
5 % 1920	137,00
6 % 1920	105,20
6 % 1927	105,05

ACCIONES	
Banco de Francia	19070,0
Crédit Lyonnais	2660,00
Banco Francés Rio Plata	805,00
Ferrocarril M. Z. A.	1020,00
Piotinto ordinarias	8750,00
De Beers	690,00
Goldfields	191,50
Tharsis	476,00

OBLIGACIONES	
Crédit National 5 % 1919	626,00
6 % 1923	563,00
Fer. Norte España 3 % 1.ª	890,00
M. Z. A. 3 % 1.ª	850,00
Pesetas	266,00
Libras	125,00
Dólares	25,515
Liras	155,60
Belgas	354,00
Suizos	491,75
Reichsmark	606,75

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	58 1/2
Consolidado 2 1/2 %	56 5/8
War Loan 5 % 1929-47	105 1/4
Funding Loan 4 % 1960	91 1/2
Victory Bonds 4 %	92 1/2
Japón 4 % 1905	101 7/8
5 %	94 1/8

ACCIONES	
Riotinto	50 1/2
Royal Dutch	25 3/8
Shell Transport	5 17/82
Mexican Eagle	0-9-6

OBLIGACIONES	
Cédulas Argentinas 6 %	56 0/0
Pesetas	46,50
Francos	125,98
Dólares	4,8593
Liras	92,79
Belgas	54,846
Suizos	25,217
Reichsmark	20,458

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	68,70
Amortizable 5 % 1927	99,60
Ayuntamiento Bilbao 5 %	95,00

ACCIONES	
Banco de Bilbao	1925,00
Vizcaya	1770,00
Urq. Vascongado	260,00
Sota y Aznar	1050,25
Naviera Mundaca	90,00
Guipuzcoana	110,00
Vascongada	345,00
Marítima Nervión	675,00
Unión	200,00
Euskalduna	630,00
Ferr. del Norte	477,00
M. Z. A.	406,00
Vascongados	570,00
Santander-Bilbao	615,00
de La Robla	630,00
Altos Hornos	162,00
Basconia	1200,00
Sid. Mediterráneo	96,00
Babcock Wilcox	125,00
Constructora Naval	110,00
Hidroeléctrica Ibérica	530,00
Española	227,00
Unión Eléctrica Vizcaina	950,00
Electra de Viesgo	740,00
Minera Dicedo	1009,00
Sierra Menera	110,00
Setolazar	170,00
Minas del RH	517,50
Explosivos	830,00
Papeleras	187,00
Resineras	22,00

OBLIGACIONES	
Norte España 3 % 1.ª	69,00
Tudela-Bilbao 5 %	89,50
Santander-Bilbao 4 %	74,00
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	86,50

GAMBIO INTERNACIONAL

Francos	38'15
Libras	47'30
Dólares	9'735
Liras	51'
Belgas	135'75
Suizos	187'65
Reichsmark	231'50
Pesos argentinos	314'
dem chilenos	000'

"La Voz" en Mondragón

PLENO MUNICIPAL

Hoy, viernes, a las seis de la tarde, se reunirá el Pleno del Ayuntamiento en sesión correspondiente al primer cuatrimestre. En el orden del día figuran los siguientes asuntos:

Lectura de actas anteriores.
Cuentas correspondientes al cuarto cuatrimestre.
Nombramiento de oficial 1.º de la Secretaría del Ayuntamiento.
Idem de barrendero 3.º del Municipio.
Proposición de la presidencia sobre petición de la reintegración foral.

Para la misma hora de mañana, sábado, han sido convocados los miembros que componen esta Delegación local del Consejo de Trabajo, con objeto de tratar lo relativo al escrito presentado por los comerciantes de esta villa, acerca del descanso dominical y jornada mercantil.

«EGOS DE SOCIEDAD»
Continúa en el mismo estado de gravedad la parte del muro derruido junto al puente de la estación.

Tampoco ha experimentado ninguna mejora el trozo de acera destruida en la calle de Garibay.

El Ayuntamiento, médico de cabecera de ambos pacientes, dice que, como la enfermedad es crónica, no hay «cuidado».

Y así vivimos, lectores míos —hasta que un día, y no lo sueño— se caiga al río cualquier pequeño...

EL FUTBOL
Para el domingo se anuncia en Mañá el encuentro Aurrera-Esperanza, perteneciente al campeonato de la segunda categoría. El Club Deportivo local, no tiene partido ese día. — C.

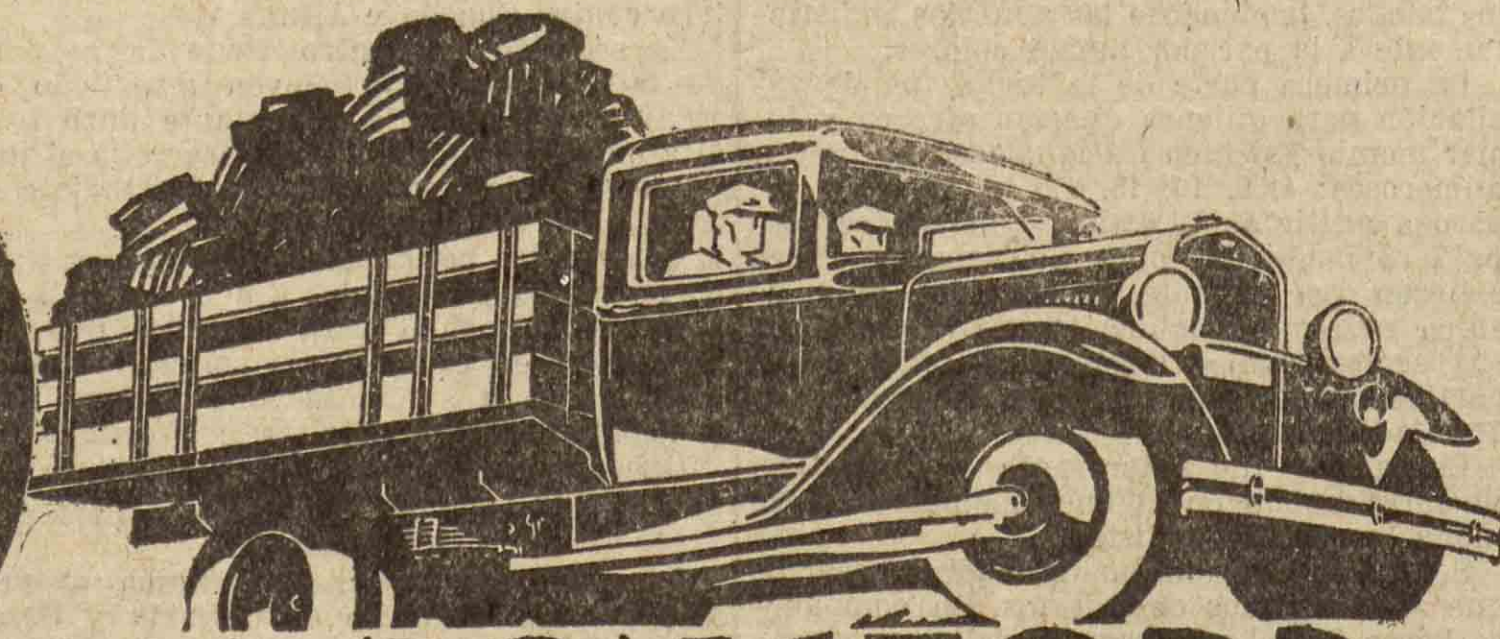
MODELISTAS

Hacen falta oficiales y aprovechantes.
MIRACRUZ Y HUERTAS, 4.

"CASA ANZIZU"

No se puede decir que todo está caro, porque en los escaparates de Casa Anzizu, hay unos blusoncitos de señora última novedad, hechos en un tono, para poder combinar con cualquier color de faldas, por diez pesetas; y de niño, con pantalón, por ocho pesetas. Una verdadera monada.
CASA ANZIZU, 17, SAN MARTIN, 17.

ALGUNOS
FACTORES DEL
RENDIMIENTO
DEL NUEVO



CAMION FORD

1

Su bajo coste de adquisición, por las extraordinarias facilidades de que dispone la fabricación FORD

2

Su reducida depreciación, en virtud de la prolongada vida activa de la unidad.

3

Su poco consumo de gasolina y aceite.

4

Su minimum de interrupciones de trabajo, por la resistencia de su construcción y la calidad de sus materiales.

5

La garantía indefinida con que la fábrica respalda su venta.

6

Las facilidades del Servicio Ford, que ofrecen cuidado de máxima confianza, en cualquier lugar en que se requiera. Cada Agente Oficial Ford puede suministrar a V. piezas legítimas FORD y el trabajo de personal y maquinaria especializados, a precios uniformes muy reducidos—para que obtenga V. de su camión el rendimiento extraordinario de que se benefician tantos millares de poseedores de unidades FORD en nuestro país.

El Agente Oficial Ford más próximo puede ayudarle a hacer su presupuesto de transportes mas económico y de más alto rendimiento. Pídale V. una demostración del nuevo chasis largo de 4 mts. entre ejes. Si no ha recibido usted todavía el Catalogo Especial «Carrocerías Industriales sobre Chasis Ford», pídale al Departamento de Publicidad de la Ford Motor Iberica. — Avenida Icaria, 149. — Barcelona.

PIDA LAS CONDICIONES DE VENTA A PLAZOS

Los productos Ford gozan de garantía indefinida. Todo Agente Ford autorizado cambiará cualquier pieza en que se compruebe defecto de construcción, y cuidará asimismo de desmontarla y montarla de nuevo sin gasto alguno para el propietario. Esta garantía se aplica en cualquier momento de la vida del coche y debe usted exigirla por escrito al adquirir su coche o camión.

Ford Motor Iberica
BARCELONA
LINCOLN Ford Fordson

27 de Febrero

La Voz de Guipuzcoa

Página 9

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer entró en nuestro puerto el vapor "Vito", con cargamento de sosa, procedente de Bilbao, y una vez descargada la mercancía salió con carga general para Santander.

En la bahía continuó todo el día el vapor "Hernani", que la víspera fondeó, procedente de Avilés.

En Pasajes. — De arribada entró ayer en Pasajes el vapor "Manuela E." y también entraron, con cargamento de pasta a bordo y procedentes de Nantes, los vapores "Biscaya" y "Arma".

Sallieron los vapores "Arribas-Mendi" y "Cabo Peñas", con carga general a bordo, para Santander y Bilbao, respectivamente. También zarpó el vapor "Comercio", con cargamento de sal, para Bayona.

LA PESCA

Otro buen día en esta temporada. Los pescadores de las embarcaciones menores salieron a pescar de diversas clases y así fué que por la tarde, desde bien temprano, comenzaron a llegar los barcos cargados con gran cantidad de palomita. Luego llegaron otros barcos con regular cantidad de marrajo y mucha sardina, que en su mayor parte fué exportada.

Los vapores de arrastre al bou regresaron con bastante pescado. Las parejas de la pesca al día iniciaron su regreso bastante más tarde, pero es de suponer que la pesca, como lo con- firmaron por la noche en el mercado, a donde afluyó gran cantidad de pescado, producto de las afortunadas caladas de la jornada.

En la Pescadería. — Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detall:

Merluza de primera, 4.738 kilos, a 5'45 pesetas el kilo; merluza mediana, 3.623, a 4'40 la grande y 3'90 la pequeña; pescadilla, 16.804, a 2'40 la de 1'50 y 1'55 la de pareja; gallos, 1.175, a 2'45; be- rrucho de arrastre, 2.398, a 2'95; bacalao fresco, 45, a 2'50; cabras, 241, a 1'55; congrio grande, 610, a 3'35; sapo, 3.682, a 2'70; chicharro grande, 45, a 1'10; panchos, 607, a 1'75; ordinarios, 9.063, a 0'45; marrajo, 1.476, a 1'10; palomita, 11.080, a 0'50; angula, 4.100, a 3'95; almeja, 480, a 2'20.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 10'43 de la mañana y a las 11'4 de la noche.
Bajamar: A las 4'1 de la madrugada y a las 4'8 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igueldo:

Presión al nivel del mar: 1029'9 milibares.
Temperatura del aire a 1'20 m.: 7'8.
Humedad: 85 por 100.
Tensión del vapor de agua: 9'1 milibares.
Dirección del viento: Nor-Nordeste.
Velocidad: 2 metros por segundo.
Nubosidad: Nada.

Cielo despejado.
Estado de la mar: Calma.
Meteos: Bruma y escarcha.
Temperatura máxima: 8'2.
Temperatura mínima: 3'8.
Índice sobre hierba: 2'2 bajo cero.

Lluvia: Nada.
Recorrido del viento: 154'8 kilómetros.
Involución: 40 horas y 3 minutos.
Evaporación: 0'8 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: Una zona de buen tiempo cubre toda nuestra península y la zona de malos tiempos cen- trada en el Báltico interesa a las Islas Britá- nicas, Norte de Francia y mar del Norte, donde se registran fuertes vientos del Suroeste al Noroeste y algunas lluvias con chubascos de granizo, sobre todo en Escocia.

La corriente de perturbación que desciende a través de Inglaterra en sentido Noroeste-Sureste constituye una amenaza al buen tiempo reinante en el Cantábrico, especialmente en su parte septentrional.

En la meseta castellana se registran algunas mínimas por bajo cero en la temperatura.
Tiempo probable: Vientos flojos del cuarto cua- drante. Buen tiempo algo nuboso. Mar en calma.

—LANDIN.

DE FUENTERRABIA

La historia de un atropello

La mayoría caciquil del Ayuntamiento ondarríbarra no repara en medios para perseguir al señor Sagarzazu

En muestra de imparcialidad, que es norma en nosotros cuando quien a nosotros se dirige quiere defenderse, publicamos este escrito.

En LA VOZ DE GUIPUZCOA se ha hecho pública la nueva "hazaña" de quienes no tienen otra obsesión que la de perseguir al ex alcalde don Francisco Sagarzazu. Si no estuviera tan emponzoñada la intención de los que no miran a procedimientos con tal de satisfacer sus instintos, nos veríamos obligados a darles las gracias por haber traído a la prensa un hecho que nos absteneríamos de calificar, dejando a los lectores imparciales la aplicación del juicio que merece la conducta de unas gentes que con sus insensateces están destruyendo el pueblo.

Y vamos al caso. Según se nos dice en la crónica de LA VOZ, el señor Sagarzazu ha sido incapacitado para el cargo de concejal, por moroso. Es tan burda la maniobra, que los lectores se convencerán en seguida del grado de apasionamiento que domina a los enemigos de dicho señor.

Con fecha 26 de septiembre de 1930, giró la Alcaldía de esta ciudad las cuotas contributivas por territorial y pecuaria, fijando las de 2 de octubre y 15 de diciembre para el pago, por mitad, de las cantidades que correspondían a cada contribuyente. Al señor Sagarzazu le correspondieron 512,16 pesetas.

Está esto claro, como lo está el que el señor Sagarzazu era en aquella fecha y sigue siéndolo hoy, acreedor del Ayuntamiento por la cantidad de 560 pesetas, que le adeuda por un anticipo que hizo a la caja municipal en las circunstancias que se exponen a continuación.

En sesión celebrada por la Comisión Permanente de este Ayuntamiento, el 4 de febrero, se aprobó una factura presentada por doña Carmen Eceiza, del comercio de la localidad, que ascendía a 560 pesetas, importe del suministro de prendas de vestir para la Guardia Municipal. Días después, y hallándose ausente, por enfermedad, el Depositario municipal, don Enrique Berrotarán, se presentó en el despacho de la Alcaldía—que todavía la desempeñaba el señor Sagarzazu—, persona allegada a la interesada de referencia, suplicando el inmediato abono de la factura aprobada, por tener que atender aquel mismo día a los gastos de una operación quirúrgica y estancias ocasionadas en una clínica por un familiar de la acreedora.

Ante la urgencia del caso, la justicia de la petición y la ausencia del depositario, el señor Sagarzazu, siempre humanitario y atento a las necesidades de sus convecinos—pese a las calumniosas imputaciones de sus detractores—, se apresuró a abonar, de su peculio particular, la cantidad reclamada, que, como se dice, se hallaba sancionada favorablemente por la Permanente, recogiendo la factura con el recibo suscripto por doña Carmen Eceiza y entregándola luego al depositario para la formalización del oportuno libramiento.

¿Habrá persona de conciencia, que reproche el acto del señor Sagarzazu? ¿No lo estimarán todas las personas dignas, como merecedor de alabanzas? Pues verán los lectores cómo lo han entendido los cazadores de hombres que padece actualmente Fuenterrabía.

Como de todas estas circunstancias se hallaba perfectamente enterado el depositario, señor Berrotarán, el señor Sagarzazu, al recibir la hoja contributiva que le reclamaba 512,16 pesetas, avisó a aquél que compensara su deuda por este concepto con el crédito que tenía sobre el Ayuntamiento, importante, como queda dicho, 560 pesetas.

En este estado se hallaba el asunto, cuando el Ayuntamiento o su alcalde, decide cobrar por la vía de apremio las cantidades adeudadas por los morosos. Se nombra el ejecutor y éste comienza su labor, incluyéndose en la relación de los apremiados al señor Sagarzazu. Excusamos decir que hubo instrucciones particularísimas de las que podría dar detalles significativos el funcionario que llevó a cabo la desagradable misión que se le encomendó.

A pesar de todos los pesares, el señor Sagarzazu ingresó en la Depositaria municipal el día 6 del corriente, la cantidad de 588,93 pesetas, importe de las cuentas contributivas por territorial y pecuaria, recargo municipal ordinario y recargo del 15 por 100 (76,82 pesetas) por moroso.

Para que no se pudiera alegar ignorancia de lo sucedido y dejar las cosas convenientemente aclaradas, el señor Sagarzazu se dirigió el 16 del actual a la Comisión Permanente del Ayuntamiento, exponiendo los antecedentes de la cuestión, de cuya veracidad podía testimoniar el depositario, y suplicando se le abonaran las 560 pesetas que se le deben, más el recargo del apremio que indebidamente se le ha exigido. La contestación no se hizo esperar ni ha podido ser más peregrina, por llamarla de alguna manera.

En sesión plenaria de 21 del mes en curso (sic) se dió cuenta de una relación de morosos apremiados, entre los que figura, naturalmente, el señor Sagarzazu, e invocando arbitrariamente el artículo 84 del Estatuto municipal, el Ayuntamiento acuerda la destitución del señor Sagarzazu de su cargo de concejal, por haber sido, en las circunstancias dichas, deudor contra quien se ha expedido mandamiento de apremio.

Al conocer semejante atropello, no se sabe, en verdad, si estallar en indignación o tomarlo a risa. Por el respeto que nos merecen los lectores no incurriremos ni en lo uno ni en lo otro. Nos limitaremos a exponer los hechos, aun a trueque de hacer harto pesada esta narración. El acuerdo ha sido elevado al señor gobernador civil de la provincia y es de suponer la contestación que ha de merecer semejante... desvario.

Pero no es solo esto, con ser mucho, lo que mejor retrata a los envenenadores del ambiente de Fuenterrabía. Con el señor Sagarzazu figuraban en la lista otras respetabilísimas personas.

Ahora bien, parece natural que teniendo todos la condición de morosos se aplicara también a todos el recargo del apremio. Ca, no señores; sería demasiado honrado. Por eso ha sido preferible hacer un grupo con Sagarzazu y sus amigos a quienes—cómo no!—se les aplicó el recargo sin miramientos, y otro con los que no les conviene malquistarse a los "rectos" mangoneadores ondarríbarra, y así se logró el propósito ansiado: cazar a Sagarzazu para exponerlo como león enjaulado a la vista de los guipuzcoanos y de los distinguidos veraneantes de esta playa, que aprecian como se merece las dotes que adornan al señor Sagarzazu (para esto último hay en la localidad vecina un despacho que se encarga de enviar el periódico a todo veraneante) y exacerbarlo de paso como la persona más abominable y funesta que haya podido existir.

¡El, que ha elevado la ciudad a un rango que nunca soñaron los ondarríbarra! Por muchas faltas que hubiera cometido, llevado de sus entusiasmos por su pueblo, son infinitamente mayores los méritos que ha ganado y que nadie, y mucho menos sus perseguidores, han de mejorar y ni siquiera igualar.

Previendo el efecto contraproducente que su conducta había de merecer a la opinión guipuzcoana, el autor de la crónica de LA VOZ pretende justificar la publicación del acuerdo municipal diciendo que el señor Sagarzazu se merece esto porque durante su actuación detuvo y encarceló a ciudadanos honrados. En esto como en tantas otras cosas, se falta la verdad.

El señor Sagarzazu no ha encarcelado a nadie. Si se refieren a la detención de dos revoltosos que en sus propósitos de alterar la paz del pueblo haciendo campaña para que los vecinos se abstuvieran de acudir a la famosa procesión de Viernes Santo, sin medir el daño que podían hacer a la ciudad, la medida no fué adoptada por aquél en funciones de alcalde, sino por el juez a quien desacercañaron aquéllos, como antes lo hicieron con el alcalde.

Aquí, en Fuenterrabía, nadie se llama a engaño y todo el mundo conoce la conducta seguida por unos y otros, como sabe la clase de sentimientos que dominan al señor Sagarzazu, bastante mejores por cierto que los que tienen por norma difamar sin tasa.

Se piden responsabilidades. No será el señor Sagarzazu y sus amigos quienes las rehusen. Pero responsabilidades por todo y para todos, sin olvidar los anteriores a septiembre de 1923 y exigirlos por la vía legal, sin los vergonzosos estréptos que han destruido a este pobre pueblo, digno de mejor suerte.

Jamás se ha dado en Fuenterrabía el caso de que se tratara al contribuyente en la forma desconsiderada y cruel que ahora se ha implantado, y esto porque siempre ha cumplido aquél con sus obligaciones y si alguna vez se ha retrasado ha sido por ausencia, olvido o por motivos bien justificados. La gloria de la primera actuación del ejecutor municipal de apremios en Fuenterrabía se la pueden adjudicar los cabezallas que aspiran a resucitar el odioso caciquismo de antaño.

Lo que queda expuesto basta y aun sobra para que la opinión aprecie los grados de justicia que han inspirado el atropello que se pretende cometer en la persona del señor Sagarzazu y que no ha de prosperar, pese a la perversidad puesta en la acción, porque afortunadamente, en el mundo superan todavía las personas honradas y nobles a las gentes rabiosas y soberbias en grado superlativo, que no piensan más que en la venganza.

Queda, pues, explicado cómo ha sido declarada la incapacidad del señor Sagarzazu, víctima, con sus amigos, de las campañas más difamatorias que registra la historia política o de campanario de los pueblos guipuzcoanos.

A.

(Retirado de nuestro número de ayer por falta de espacio y publicada hoy en prueba de imparcialidad, a pesar de haber sido ya publicada).

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasma y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbietá, 58, segundo (frente al Bellas Artes).

"LA VOZ" EN EIBAR

UNA PERDIDA

El pasado martes de Carnaval, durante el baile del frontón Astelena, se perdió en este local una hermosa pañoleta de señorita que su dueña la apreciaba como recuerdo de familia. Se ruega a la persona que la haya encontrado se digne entregar dicha prenda a este corresponsal, en la seguridad de que será recompensada.

INDUSTRIALES

Para el niquelado de vuestros artículos de latón o cobre ya no necesitáis ni baño galvánico ni instalación alguna. Sumergiendo los objetos, sin previo desengrase, en un baño "RECORD HUBRA", se consigue un perfecto niquelado en DIEZ MINUTOS. Absoluta solidez y gran economía.

Para pedidos:

— LUIS YUSTE. — EIBAR.

LA SUSCRIPCION PRO PRESOS, EMIGRADOS POLITICOS Y DESPEDIDOS DEL TRABAJO

La democracia y la clase trabajadora de Eibar y de varios pueblos del contorno está dando un magnífico ejemplo de solidaridad en la suscripción citada.

Días atrás dimos cuenta sumaria de la recaudación total habida y de las remesas de fondos realizadas a los puntos de necesidad.

A aquella cifra de más de 7.000 pesetas hemos de añadir ahora el movimiento de fondos registrado desde el 14 del actual, que es como sigue:

Recaudado en Eibar, 2.137'65 pesetas; en Mondragón, 350'25; en Placencia, 114'25; en Elgoibar, 58'80; en Arechavaleta, 41'80. Total, 2.702'75 pesetas.

Remitido a San Sebastián, 1.500 pesetas; a Vergara, Mondragón y Arechavaleta, 936. Total, 2.436 pesetas.

Queda de esto un remanente de 266'75 pesetas, que, unido al anterior, de 85'55, hacen un total de 352'30.

La recaudación habida en Vergara no se ha cursado por conducto del Comité central de Eibar, y por este motivo no se ha consignado aquí.

Los obreros despedidos del trabajo por represalias que están percibiendo socorro, son veinte de Arechavaleta, uno de Mondragón y otro de Vergara.

¡Adelante en vuestro empeño, trabajadores y demócratas!

GRATITUD

Los familiares de doña Florencia Urizar (viuda de don Antonio Iturriz), recientemente fallecida, nos ruegan participemos por medio de estas líneas su agradecimiento más profundo a aquellas personas que les han hecho extensivo su pésame, así como a cuantos han asistido a los actos póstumos celebrados.

DEPORTE VASCO

El señor Vidarte nos ha preparado para el próximo domingo un soberbio partido, que hará de reprise al jugado hace un par de meses.

La combinación nos agrada, pues se trata de una lucha entre Irureta II y Echave III, que llevarán de compañeros a Chapasta y Altuna, respectivamente.

El segundo será a base de Gurruchaga, de Zarauz, y Múrua I contra Chiquito de Lequeitio y Echániz I. — T. Echaluze.

Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

Esta Compañía pone en conocimiento de los señores portadores de obligaciones de la misma, que desde el día 1 de abril de 1931 se procederá al pago del cupón de dicho vencimiento.

El precio líquido del cupón, las clases de obligaciones a que pertenecen y los lugares donde se efectuarán los pagos, se publican en la "Gaceta de Madrid" del día 17 de febrero de 1931, y se consignan en un estado que, previa petición, facilitan las siguientes dependencias de la Compañía, a quien pueda interesar su contenido:

Jefe del Servicio de la Contabilidad Central, Estación del Príncipe Pío, Madrid;

Oficinas de Títulos instaladas en las estaciones de Barcelona y Valencia, y

Pagadurías de la Empresa en las estaciones de Valladolid, León, San Sebastián y Zaragoza.

Madrid, 12 de febrero de 1931.—El secretario general de la Compañía, Ventura González.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VII, 7. — Teléfono 1-08-77.

PARA LA SIDRA

CORCHOS Y BOTELLAS

de Insalus, Gestoñá, Champagne, Vichy boca ancha, Vichy boca estrecha, Solares, Sidra Asturiana. Otras clases desde doce pesetas el ciento.
Corchos de todas clases, especiales para la sidra.

NO COMPRAR SIN VISITAR

ESTE ALMACEN

Hernani, 8 I-I Teléfono 1-36-08

Mañana no:
Hoy !!



Póngase en seguida un
EMPLASTO
poroso americano de fieltro
rojo del
Dr. WINTER

y desaparecerá su
Catarro

También cura rápidamente
Reumatismo, dolor de
riñones, de espalda y
de costado.

Pida Vd. siempre un
EMPLASTO
WINTER

Exija la marca registrada
en la cubierta de cada
Emplasto



MARCA-REGISTRADA

CONTRA
GRIPE
RESFRIADOS Y REUMATISMO
Tabletas de
Aspirina



"La Voz" en Vergara**LA COMISION PERMANENTE**

Presidida por el alcalde, señor Ruiz de la Prada, y con asistencia de los tenientes efectivos señores Uhillos y Echániz, y del suplente, señor Galfarsoro, celebró sesión ordinaria la Comisión Permanente.

Una vez que fué aprobada el acta de la sesión anterior, se dispuso el pago de las cuentas siguientes: Algodonera de San Antonio, 975 pesetas, por material servido para el alumbrado de la Alhóndiga; de Julián Larrañaga, 18, por hospedaje de seis transeúntes; de Ascensio Arteche, 225, por los novillos ensogados que fueron corridos el tercer día de Carnaval; y de Mariano Zulaica, 40 y 25, por comidas servidas a los que se encargaron de correr dichos novillos, y por raciones servidas a los que intervinieron en el arreglo de un camino vecinal.

Luego se aprobó la liquidación correspondiente a la compra y venta de los panes que se trajeron de Vitoria, con ocasión del paro realizado por los industriales panaderos, cuya liquidación daba un exceso de los ingresos sobre los gastos de pesetas 7352, que fué el beneficio líquido obtenido y que a propuesta del señor Uhillos se acordó distribuir entre los empleados que realizaron la venta.

Quedó después enterada la Comisión, a los efectos del pago de estancias, de un oficio por el que la Provincia comunicaba el ingreso en el hospital de San Antonio Abad, del enfermo vergarés Alfonso Eguizabal Zaldívar.

A continuación y en vista del informe favorable del perito, señor Madariaga, se concedió a don Nazario Zabaleta, la autorización que tenía solicitada, para reformar varios huecos de la planta baja de la casa n.º 16 de la calle de Bidadecruceta, en donde está instalado un establecimiento comercial.

El interventor municipal, en funciones de secretario, dió luego cuenta de que el presupuesto extraordinario puesto en vigor el día 2 de agosto de 1928, había quedado liquidado, no quedando remanente alguno.

Por último se dispuso encomendar al perito señor Madariaga, la misión de dirigir la reparación de las aceras de Barrenkale y Bidadecruceta, según presupuesto que presentó en una de las últimas sesiones.

«LOS PREVISORES DEL PORVENIR»
A las ocho y media de la noche del próximo sábado, día 28, y en el domicilio del representante, se celebrará la asamblea anual de los afiliados a la sección local de «Los Previsores del Porvenir».

Se ruega puntual asistencia.
LA SUSCRIPCION PRO PRESOS Y EXPATRIADOS

Hacemos recordar a todos nuestros correligionarios y democratas en general, que continúa abierta en el Casino Republicano la suscripción para los presos y emigrados políticos.

No los olvideis, camaradas. — C.

LA GRIPE NO SE CONTAGIA

si cada uno se hace la desinfección en su propia casa con el **OZONOPINO RUY-RAM**, que fué aclamado por las eminencias médicas durante la epidemia gripal de los años 1918-19 y 27. Reconocido como único preservativo para las enfermedades contagiosas, que perfuma a la vez que desinfecta.—Modo de emplearlo: Mezclase con agua en recipientes sobre las estufas, caloríferos, infernillos, braseros, etc., en pulverizaciones lanzadas a la atmósfera, y puro sobre los radiadores.

RUY-RAM, Higienista.
Carretas, 37, pral.—Teléfono 10.789.—Madrid.

ARENAS SILICEAS BLANCAS, LAVADAS MECANICAMENTE

para la Industria del Cristal, fábrica de Mosaiscos. Construcciones, arenado de maderas, etc., etc. **GRAVILLAS DE CUARZO LAVADAS Y CLASIFICADAS**, para fundiciones. Filtros de azucareras, Hormicones, Asfalto, Jardines, etc., etc. **ARCILLAS BLANCAS Y DE COLOR**

Muestras gratis a solicitud

Explosiones **"MONTES DE SAN MIGUEL"**
Apartado núm. 12. — MIRANDA DE ERRO

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad 43.—Telf. 1-27-60

DENTISTA

A. RODRIGUEZ HERRERO

Consulta de diez a una y de 3 ½ a 7
Puerterrabía 6.4

EDREDONES MUEBLES LAMPARAS

"LA AMERICA"—Idiáquez, 6

LETRAS DE LUTO

A la avanzada edad de 79 años, falleció en esta villa, en la madrugada del martes, el respetable señor don Enrique Irabien, comandante de Infantería, que resultó herido en la guerra de Cuba, por cuyo motivo se encontraba retirado hace muchos años.

El señor Irabien hallábase encamado hace algún tiempo a causa de una dolencia, y no obstante esperarse de un momento a otro el triste desenlace, puede decirse que al conocerse la infausta noticia, causó general sentimiento en la villa, por ser el finado persona que contaba con muchas simpatías. A sus desconsolada hija señorita Marichu, hermana doña Pilar, sobrinos don Angel y don José Gorrochategui (con cuyo motivo tuvimos el gusto de saludar), y demás familiares, enviamos nuestro pésame.

SUBSIDIO

Ha sido declarado beneficiario del régimen de subsidio por familia numerosa, el padre cabeza de familia, don Félix Usabiaga Iruñeta, de ocho hijos; siendo el beneficio de cien pesetas anuales.

DE PESCA

En lo que llevamos del mes no es siquiera ni para significar el resultado de las faenas de pesca; y todo era debido a los malos tiempos, pero no ha sido así solamente, pues llevamos buena semana del tiempo y así y todo no se pesca más que un poco de «palomitas», que en los días que llevamos de semana, no han desembarcado más que 45.000 kilos, y su precio de 37 a 40 kilo. No se

AGRADECIMIENTO

Los familiares de doña Engracia Unzueta, recientemente fallecida, hacen constar por nuestro conducto, su agradecimiento a cuantas personas hayan asistido a la conducción y funerales de la finada.

NATALICIOS

Dió a luz un niño la esposa de don Eusebio Aramburu (nacida Antonia Gabillondo).

—También dió a luz un niño, en Bilbao, donde residen, la esposa de don Antonio Arocena (nacida María Uriarte).

Enviamos a los venturosos padres nuestra enhorabuena.

¿SERÁ VERDAD?

Se rumorea que el local que en un tiempo ocupó el Banco Vasco en esta villa, va a ser destinado en breve para salón de recreo de las Hijas de María.

¿Será verdad? Lo que sea sonará.

LA PERMANENTE

Ha celebrado sesión ordinaria semanal la Comisión Permanente, de cuyos asuntos tratados daremos cuenta en la próxima crónica.—C.

Venta de caserío

Se vende en Eibar un caserío con sus terrenos y aperos de labranza, por ausentarse su dueño, situado cerca de Arrate. Dirigirse a Tomás Echaluze.—EIBAR.

pesca otra clase de pescado, ni verdel ni nada.

Ya empiezan los preparativos para las faenas de la anchoa, esperándose este año nuevos compradores italianos. — C.

¿A QUE ESPERAMOS?

De nuestra primera denuncia acá, no han disminuido en actividad los numerosos canes (locales y forasteros) que vagan por las calles de la villa a todas horas del día y de la noche. Como entonces, se dedican insistentemente a buscar su sustento en el contenido de las cajas de las basuras, expuestas al paso del barrendero, y, esparcen por aceras y portales deirtus, residuos, etc., etc., que causan verdadera repugnancia al viandante.

Es ya hora de que se tome una medida radical por quienes tienen autoridad para ello.

DEMOGRAFIA

Según datos que nos han sido facilitados por el Juzgado municipal, el movimiento demográfico durante el pasado mes de enero fué como sigue: Nacimientos, 14; defunciones, 8; matrimonios, 13.

NATALICIO

Dió a luz una hermosa niña, la esposa de nuestro buen amigo don Gabriel Moncayo. Tanto la madre como la recién nacida, se encuentran en perfecto estado Reciban los venturosos padres nuestra cordial enhorabuena.

EL TIEMPO

Hoy parece afanzarse el buen tiempo. Los montes colindantes empiezan a «verdear» después de la capa argentada de que aparecían cubiertos estos pasados días.

La gente se aprovecha de los rayos de Febro invadiendo los paseos y las «carreteras nuevas» ¡Que dure mucho! — C.

El público de veinte naciones

proclama como una obra maestra, la

HISTORIA DE LA HUMANIDAD

de
H. Van Loon

medio
millón de
ejemplares
vendidos

200.000 solo
en Norteamérica

Un volumen, lujosamente
encuadernado, tamaño 26 x 18 centímetros, 512 páginas con 17 láminas en colores y 142 grabados mapas

El libro que hoy presentamos al público español e hispano americano, no constituye un cúmulo árido de efemérides y narraciones seculares al modo de tantos y tantos tratados sobre la materia, existentes.

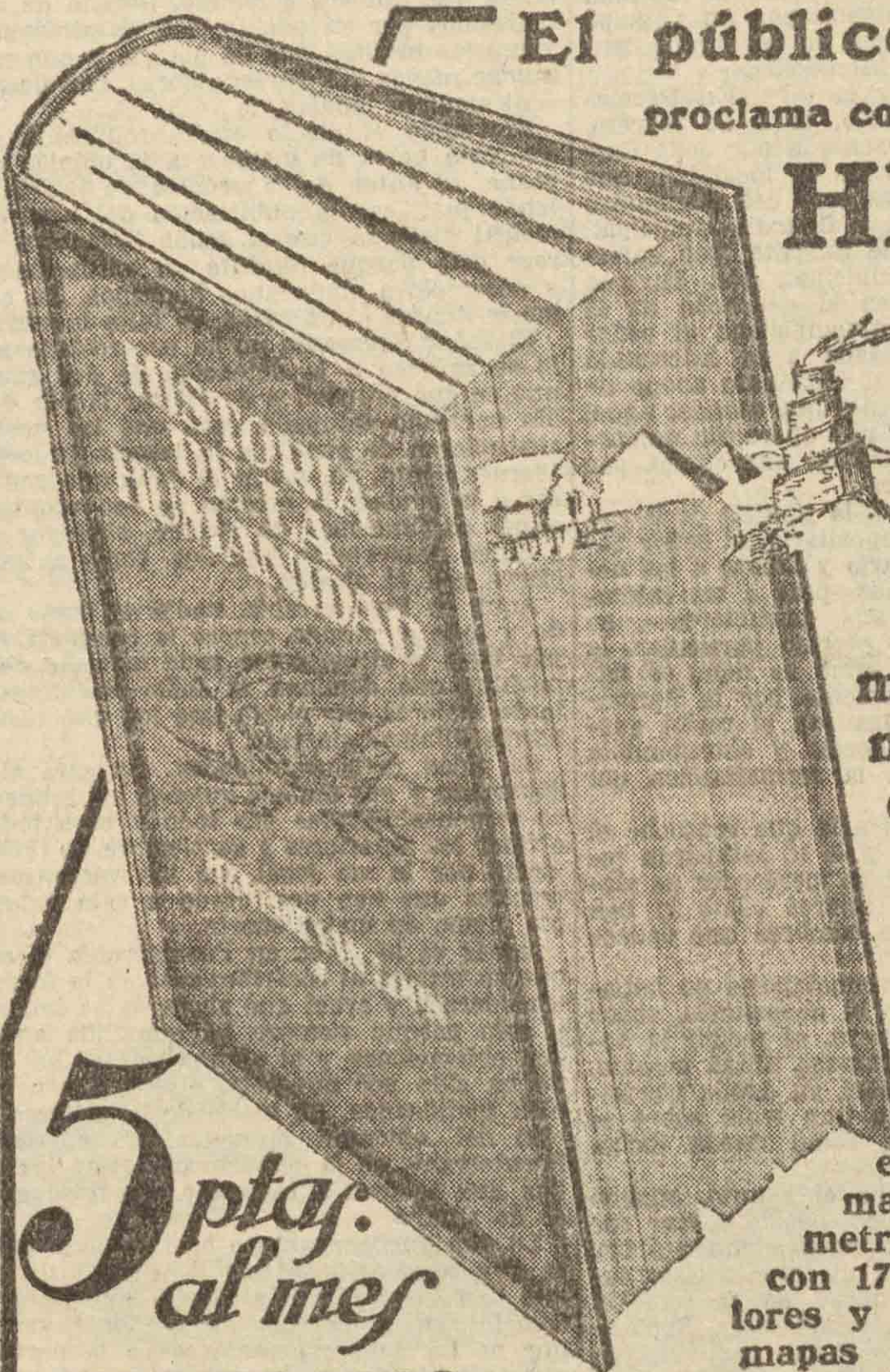
Van Loon, en su Historia de la Humanidad, con un notable poder de síntesis evocadora, traza los momentos culminantes de la historia humana, y de ella saca conclusiones y módulos sorprendentes, con fondo científico y filosófico. Su crítica histórica es certera, de constante imparcialidad y notable agudeza. Y como complemento del verbo enjundioso de la obra, ésta vése ilustrada con una colección de dibujos alusivos, hechos por el propio autor; dibujos que encarnan un poder de sugestión notabilísimo. Van Loon, maneja el lápiz con tanta soltura como la pluma, resultando de todo ello, un libro excepcional que reúne el máximo interés por su lectura e ilustraciones que atraen poderosamente la atención del lector.

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Yo, el abajo firmado, declaro comprar a la Editorial **LUIS MIRACLE**, de Barcelona, la obra Historia de la Humanidad por Hendrik W. Van Loon, comprometiéndome a pagar su total importe de 35 pesetas en seis plazos mensuales, el primero de 10 pesetas a la entrega del libro y los restantes de 5 pesetas hasta su completa liquidación, considerándose la obra en calidad de depósito mientras no haya satisfecho el firmante el importe total de la misma y sometiéndome a la jurisdicción de los Tribunales de Barcelona para ventilar cualquiera cuestión que pueda derivarse del incumplimiento del presente contrato.

Al contado: 30 pesetas

Nombre y dos apellidos _____
¿Mayor de edad? _____
Profesión _____ FIRMA
Dirección del empleo _____
Domicilio _____
Localidad _____
Provincia _____
Bórrase la forma de pago que no interesa



**5 ptas.
al mes**

**NADA DE PAGO
ADELANTADO**

El volumen se entrega
inmediatamente. Corte
el cupón y envíenoslo.

Hágalo
hoy
mismo

Algunas opiniones
de la prensa
nacional y extranjera

«Bien vale la pena de desprenderse de algún objeto de uso personal para adquirir esta obra». — «El

mejor elogio que puede hacerse de ella es recomendar su posesión y lectura a las personas de todos los sectores sociales. En ella encontrarán poderosa fuente de enseñanza». — «Qué deliciosa manera de narrar la Historia! «Es uno de los libros que perduran». «El autor tiene un acierto especial en colocar los detalles de verdadera su-

gestión, en su momento preciso, de manera que la narración es una continuidad de momentos palpitantes de vida». Si antes de adquirir el libro desea examinar el folleto, remítanos el cupón y se lo enviaremos sin compromiso alguno.

Cupón para el folleto gratis de la obra, Historia de la Humanidad de Van Loon.

D. _____
Profesión _____
Calle _____
Localidad _____
Provincia _____

Luis Miracle - Editor - Urgel, 155-Barcelona

27 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

PAGO POR INSERTOS
UNA PESETA

ANUNCIOS ECONOMICOS

REFORMANDO LA ADMON.
1,50 PESETAS

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Ofrezco 350 sirvientas informadas, buenas, honradas; todo, doncellas, niñas, nodrizas. 11-3-03.

AGENCIA B. Pastor. Necesito doncellas (primeras-segundas), cocineras, chicas sabiendo cocinar; ofrezco excelente ama seca.

AGENCIA B. Pastor. Necesito muchacha 35 años, extranjero; ofrezco cocinera restaurant, chicas pueblo, bares, intrínsecas, institutrices.

AGENCIA Larramendi, 6. Vende coche de niño, de ocasión; ofrezco cocineras, doncellas, niñas, para todo, chicas pueblo. 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito doncellas, chicas para todo, que sepan cocinar; bares, niñas; 300 plazas al acto.

AGENCIA Plaza Escuelas 5. Ofrece muchas cosas para todo: cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

A LA PERFECCION pinto y empapelo; trabajos grandes y pequeños. Particulares: probad mis precios. Teléfono 1-38-61.

ALMACENES ALMEIDA, Miracruz, 6; Pescadería, 12. Presenta el mayor surtido en trajes marineros niños.

ALMACENES ALMEIDA, Miracruz, 6; Pescadería, 12. Presenta el mejor surtido trajes hechos, caballero y niño.

ALQUILO piso, soleado, en Ategorrieta, 4750 pesetas, y bodega espaciosa. Razón: Usandizaga, 21 (portería).

ALQUILO piso, soleado, en Usandizaga, 21, y bodega 480 metros. Razón en la portería.

AUTOMOVIL. Vendo "Peugeot" 5-HP, conducción interior, matrícula 5.000, a toda prueba, en 1.600 ptas. Hernani, 9, tienda.

BANDAJES nuevos para U. S. A. u otro cañón, véndese un juego completo. Agencia Jiménez, Paseo de Colón, 4.

BATAS para señora, hechas y sobre medida. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

CABRIOLET Buick, tipo Standard, enteramente revisado, pintura nueva, 6 neumáticos, pías 4.500. Chevrolet, calle Miracruz, 9.

CAMIONETA "Ford", moderna, se vende, a toda prueba, "Ramona-enea", cuarto, letra B. (Beguía).

CAMIONETA "Renault", en estado de marcha, vendo por 500 pesetas. Verla y tratar. San Bartolomé, letra N.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASA DE COMPRA y venta de ropas y objetos y papeletas del Monte; vendo 3 gramófonos, de ocasión. Alfonso VIII, número 5.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Vía "Ines" a (Ategorrieta) teléfono 40-61.

CASA TRANQUILA, tomaría 2 o 3 huéspedes de oficinas o cosa análoga, sitio céntrico. Informarán en esta Administración.

CLASES taquigrafía, contabilidad, preparación Aduanas. Razón en esta Administración.

CEDERIA piso amplio como para trabajar, comprando muebles, parte vieja; renta módica, baño y gas. Informarán esta Admón. COMPRARIA carrito de mano, en buenas condiciones. Informarán: Carbonería Martínez. Usandizaga, 10.

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compró papeletas de "Singer". Plaza Escuelas, 1. Vacador.

COMPRO COCHE 5-HP, de ocasión, en buen estado. Ofertas con detalles y precio a iniciales D. P., a esta Administración.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

CHOFER, desea colocarse en casa particular o de transportes; informes mejorables. Razón: Eladio Agueda, Príncipe, 14.

DESEO TRASPASAR comestibles con vivienda, poca renta, con o sin existencias, por ampliar negocio. Dirigirse a R. S. P. a LA VOZ.

DISCOS DE OCASION, nuevos, se venden. Inigo, 12, tienda de compra y venta.

FEDERAL, 4 toneladas, poco rodado, chasis largo, véndese en buenas condiciones. Agencia Jiménez, Paseo Colón, 4.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Guetaria, 5.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios. Casa PUIG, Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

GRUPO motor Packard, 8 cilindros, completo, conviene para barco; pías. 1.000. Chevrolet, calle Miracruz, número 9.

HACE FALTA chica para todo, con buenos informes. Aldamar, 16 (droguería).

IMPERMEABLES y trincheras, capitas, ganes cauchutados, la supremacía en esto. "Petit Paris". Unica. Urbietta, 39.

JOVEN, se ofrece para llevar almacén, embalar, facturación; buenas referencias. Informarán: Usandizaga, 18, tercero, izquierda.

LIMPIO trincheras, gabardinas y plumas, a 4 y 5 ptas.; repaso y entrego al día siguiente, a domicilio. Usandizaga, 29, 5.º, D.; 10.558.

"MADAME X". Fajas caucholinas para adelgazar. Garibay, 22.

MADERAS de pino del Roncal, para construcción, en todas dimensiones. Serrería de Antonio Erice. Teléfono 13-41. PAMPLONA.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquiano, 1, segundo. Teléfono 1-18-78.

MATRIMONIO, sin hijos, casa particular y tranquila; admite un huésped, pensión módica, trato esmerado. Urbietta, 16, 3.º, Izqda.

MATRIMONIO solo y estable, desea dos o tres habitaciones, sin muebles, soleadas, en casa señora sola. Por carta a C. B., esta Admón.

OBREROS. La más importante en calidad y precio de buzos, guardapolvos, camisas, bombachos, "Petit Paris". Urbietta, 39.

PARAGUAS. Los modelos más bonitos, los precios más económicos. "Petit Paris". Urbietta, 39. Sánchez. Bolsos y carteras.

"PETIT PARIS" presenta los paraguas más bonitos a precios de fábrica. No confundirse: "Petit Paris". Urbietta, 39. Sánchez.

"PETIT PARIS" es la dirección acertada para comprar bien paños, abrigos, mantas lana y de algodón. Urbietta, 39. Sánchez.

PINTO habitaciones a cola a 8 ptas, y empapelados a precios muy económicos. Llame usted al Teléfono 14-3-27.

PLANCHADORA de tintorería. Se limpian trincheras y trajes a 3 y 4 ptas.; se planchan en 24 horas. P. Constitución, 7, 3.º, derecha.

ROADSTER Wyllis, inmejorable estado mecánico, pintura, 6 neumáticos, pías. 35.000. Chevrolet, calle Miracruz, número 9.

SE ALQUILAN una o dos habitaciones a familia vascongada. Informarán: San Jerónimo, número 17 (forretería).

SE ALQUILA piso; garaje, huerta y gallinero, en villa "Conchisi-Enea". Razón: Mercado San Martín, puesto número 18.

SE DESEA chica. Bar Joaquín, calle 31 de Agosto, número 3.

SE DESEAN huéspedes estables, y se alquilan habitaciones amuebladas. Príncipe, número 14, tercero.

SE DESEA piso exterior, soleado, matrimonio; preferible no pasar puentes; pagaría 22 duros al mes. Informarán en esta Admón.

SE NECESITAN modelos para ondular y cortar, gratis. San Juan, 13. "La Belleza".

SE OFRECEN dos muchachas y una interior. Razón: Teléfono 1-34-50.

SEPULTURA doble, en Polloe, compraría. Vendo una sencilla. Informes al teléfono número 1-17-23.

SE TRASPASA bar, sitio céntrico, muy acreditado, por no poderlo atender. Informarán: Moraza, 12, tercero, izquierda.

SE TRASPASA, por no poder atender, tienda de ultramarinos, buena clientela. Razón: Aguirre Miramón, 9, primero, derecha.

SE VENDE coche "Wipet", nuevo. Razón: Médico de Astrain. (Navarra).

SE VENDEN dos bicicletas, usadas. Razón: Manterola, 6, peluquería.

SE VENDEN huevos de ganso, de pura raza. Informarán: Teléfono 70-14.

SE VENDEN 2 hermosos lavabos, propios para cuartos de baño, y varios enseres de peluquería. Oquendo, 26, 2.º; de 2 a 5 tarde.

SE VENDE una bicicleta, seminueva. Razón: Autonomía, 6, cuarto, derecha.

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO. — Interesantes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde. Ostolaza y Aramburu contra Jurico e Ilurain, Ochotorena y Fitero contra Chacón y Altuna.

El domingo, sensacional programa, tomando parte palistas y remonistas.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Temporada de cine sonoro. Sesiones para hoy a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y media de la noche, proyectándose "Experimentos de física" y "Si algún día das tu corazón".

TEATRO DEL PRINCIPE. — Temporada de cine sonoro. Sesiones para hoy a las cinco, siete tarde y diez y cuarto de la noche, proyectándose "Pavadas" (película de muñecos) y "Hollywood Revue".

SALON MIRAMAR. — Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y cuarto de la noche, proyectándose "Florido, policía por amor" y "Casi casados", siete partes.

PALACIO BELLAS ARTES. — Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto noche. "Noticiero Fox 23" y "Jugar con fuego", en ocho partes.

TEATRO TRUFA. — Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche. "Canuto, rapabarras" (cómica) y "La torre misteriosa", siete partes.

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO. — Sesiones de cinematográficas continuas de cinco y media a nueve y una sesión a las diez y cuarto noche. "Abrochame por detrás" (cómica) y "El enemigo de las mujeres", seis partes.

DANCING LA BOMBILLA. — Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

TABERNA VASCA. — Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN. — Programa para hoy, a las 7 1/2 de la tarde. Lectura de las noticias de última hora. Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Emisión desde el Estudio con el variado programa que se anunciará por el micrófono. Señales horarias. Fin de emisión.

STERLING volquete con poco uso, perfecto estado, véndese en precio interesante. Agencia Jiménez, Paseo Colón, 4.

TRAJES azules, buzos y bombachos, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRAJES de buzo, caballero y niño, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRAJES de caballero y niño, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRASPASO BAR; piso, comedor, cocina hermosa, gran Sociedad, precio arreglado, renta barata; 31 de Agosto, bar "Quirico-enea".

TRASPASO tienda entre Avenida y Bulevar, con pocas existencias. San Martín, número 24.

VENDO un automóvil pequeño, "Cabriolet" 6-8 HP., en buen uso, con patente pagada. Garaje San Sebastián; calle Zabaleta.

VESTIDOS niña, y batas señora, bonito surtido. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

SE NECESITA

un medio oficial fundidor de metales. Usandizaga, 21, segundo, C.

27 de febrero. Núm. 139.

POR EL HONOR DEL NOMBRE

por EMILIO GABORIAUA

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA —

para recoger su voluntad suprema, su postrer

Levantóse y, con acento imperioso continuó: —Yo no doy un paso más; ¡es preciso retroceder al instante!... ¡Quiero volver a Francia!...

—¡Volver a Francia!... ¡Exponerse a peligros mortales!... ¿Para qué?... ¿No era acaso irremediable la horrible desgracia? Esto hizo notar, aunque muy tímidamente, el cabo Bavois... Tenía el viejo soldado que dudase de su valor...

—Pero Mauricio no le escuchó. Estremecíase, pareciéndole que su padre debía haber sido preso y ejecutado al mismo tiempo que Lacheneur.

—¡Sí, marchemos—exclamó—. ¡Volvámonos a Francia!

—¿Y como ya era inútil andar con prudencia, hacia el momento en que pisaran el suelo francés, alquilaron un coche para que les condujera por la carretera hasta el punto más próximo a la frontera. Pero una cuestión grave, terrible, y que contenía todo su porvenir, preocupaba a los dos jóvenes, mientras que los caballos les conducían al trote largo. ¿Confesaría María Ana su

culpa? Ella estaba dispuesta, diciendo que al castigo y a la humillación... En cambio, Mauricio se estremecía al pensar en el desprecio que le recaerá sobre aquella pobre muchacha se que disimulara su estado.

—Nuestro certificado de matrimonio—decía—, no detendrá la lengua de los malvados... ¡Cuán humillaciones entonces!... ¡Es preciso ocul-

tar lo que hay, es preciso!... Además, sólo estamos en Francia pocos días.

Desgraciadamente, María Ana cedió.

—Lo quieres así—dijo— obedeceré; nadie sabrá nada...

Al siguiente día, que era el 17 de abril, los fugitivos llegaron al atardecer a la granja del tío Polignot.

Mauricio y Bavois iban disfrazados de aldeanos. Este último hizo un sacrificio que le costó algunas lágrimas: ¡Se había afeitado sus grandes bigotes!

XXXVII

El abate Midon y Marcel de Sairmeuse habían discutido y aceptado las condiciones de la evasión del barón de Escorval. Poco faltó para que abortaran dichas negociaciones, pues el joven marqués exigía la devolución del documento que redactó a ruego de Chanlonineau; el abate, por su parte, quería, antes de devolverlo, que Marcel salvara al barón. Pero el joven estaba dotado de uno de esos caracteres a quienes la sombra sola de una presión exasperaba. La idea de que pareciera acceder a las amenazas, cuando en realidad no se rendía más que a las lágrimas de María Ana, le puso fuera de sí.

—Señor abate, mi última resolución es ésta—le dijo—. Entrégueme en seguida ese borrador que me arrancó una astucia de Chanlonineau, y juro por el honor de mi nombre que haré cuanto humanamente pueda para salvar al barón, lo haré. Si usted desconfía de mi palabra, buenas noches.

El tono de Marcel anunció una resolución inquebrantable. El abate no podía vacilar. Sacó la carta del bolsillo, y alargándosela a Marcel, dijo con voz solemne:

—Tenga usted la carta. Pero no olvide que acaba de comprometer el honor de su nombre.

—No lo olvidaré, señor cura... Vaya a buscar las cuerdas.

Todo quedó arreglado. No creemos necesario explicar cuál no sería el dolor del abate cuando tuvo lugar la terrible caída del barón y su asombro al oír decir a Mauricio que la cuerda

había sido cortada.

—Mi confianza ha matado al barón!...—se dijo. Y, no obstante, no podía hacer responsable de aquella execrable acción a Marcel, porque revelaba tan profunda perversidad, que generalmente no se encuentra en los hombres de menos de veinticinco años. Permaneció impasible, y con las apariencias de la más inalterable sangre fría fué como asistió en los primeros momentos al barón y arregló los detalles de la evasión...

Cuando vió al barón instalado en casa de Polignot y alejarse el cortejo que debía engañar a los espías, fué cuando respiró. El hecho de que el señor de Escorval hubiera podido soportar el transporte, revelaba en aquel pobre cuerpo magullado una intensidad tan grande de vida, que nunca se había sospechado en él. Lo que más urgía en aquel momento era proporcionarse los instrumentos de cirugía y los medicamentos que exigía el estado del herido. Pero, ¿dónde encontrarlos? Los satélites del marqués de Courtmieu vigilaban a los médicos y farmacéuticos de Montaignac, esperando llegar por ellos hasta las heridas de la sublevación. El pasado del abate Midon salvó el presente. El, que había sido el consuelo de los pobres de su parroquia, él, que durante diez años había sido el médico de los pobres, tenía en su curato un estuche casi completo y un gran botiquín que llevaba a la espalda en sus visitas.

—Esta noche iré a buscarlo todo—dijo a la señora de Escorval.

Y así lo hizo. Ya de noche, se puso una ancha blusa azul, caló hasta los ojos un gran sombrero de fieltro y se encaminó a la aldea de Sairmeuse. Ni una luz brillaba en las ventanas del presbiterio. Bibiana, su vieja ama de llaves, debía estar charlando en casa de los vecinos. El sacerdote penetró en aquella casa que había sido la suya, forzando la puerta del jardín, halló a tientas lo que buscaba y se retiró sin ser visto.

Aquella misma noche, si alguien hubiese rondado la granja del tío Polignot, hubiera oído dos o tres gritos espantosos. El abate arriesgaba una vida por su malogrado paciente, el barón, a los

cuatro días y después de una noche relativamente

tranquila, pareció recobrar el conocimiento. Su primera mirada fué para su heroica compañera, sentada a la cabecera de la cama, y su primera palabra para su hijo.

—¿Y Mauricio?—preguntó.

—¡Salvado!—contestó el abate—. Debe estar camino de Turín.

—Todos os deberemos la vida, abate—dijo el barón con voz débil—; porque yo creo que de ésta escaparé.

Todo hacía suponer que así sucedería, pero no sin sufrimientos atroces y sin complicaciones que a veces hacían temblar a los que le rodeaban. Juan Lacheneur, más afortunado que él, se puso bien antes de terminar la semana.

El tío Polignot y sus hijos, aquellas buenas gentes cuyo valor se había puesto en duda, portáronse heroicamente en aquellas circunstancias tan difíciles. Para que nadie sospechase la presencia de los fugitivos, desplegaron todo el ingenio y astucia de que eran capaces.

Cerca de seis semanas habían transcurrido, cuando el 17 de abril, mientras el abate Midon leía un periódico al barón de Escorval, la puerta del granero se entreabrió suavemente y uno de los hijos de Polignot apareció y desapareció en seguida. El cura, sin afectación, acabó su frase, colocó su periódico sobre la mesa y salió.

—¿Qué ocurre?—preguntó al muchacho.

—Que acaban de llegar el señorito Mauricio, la señorita Lacheneur y el cabo Bavois, y querían subir.

En tres saltos el abate bajó la estrecha y pinta escalera.

—¿Qué vienen a buscar aquí, desgraciados?—exclamó, dirigiéndose hacia los tres imprudentes.

Y encarándose con Mauricio: —¡Por causa de usted ha estado a punto de morir su padre!... ¿Teme acaso que escape de ésta, que vuelve a riesgo de enseñar a los delatores el camino de su retiro... Marchese.

Mauricio, aterrado, balbuceó excusas ininteligibles. La incertidumbre le había parecido peor que la muerte; supo la ejecución del señor Lacheneur y no había reflexionado.

Iba a alejarse nuevamente; pero deseaba ver

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

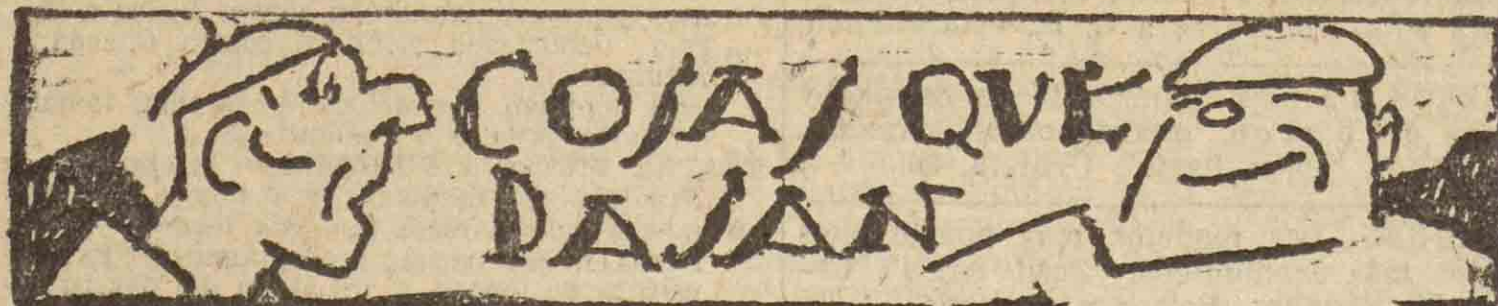
DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-09-39

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En San Sebastián: 6 meses, 6 pesetas; 1 año, 12 pesetas; 2 años, 24 pesetas.
En el resto de España: 6 meses, 9 pesetas; 1 año, 18 pesetas; 2 años, 36 pesetas.
En el extranjero: 6 meses, 17 pesetas; 1 año, 34 pesetas; 2 años, 68 pesetas.
En América del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS N.º 44
DIRECCION TELEGRAFICA "VOZ"



No creemos que haga falta comentar lo ocurrido en el Ayuntamiento en las tres sesiones celebradas sin poder terminar los asuntos que figuraban en el orden del día. La extensión que LA VOZ ha dado al reflejo de lo que iba ocurriendo en el salón de sesiones, convertido en "La casa de los escándalos", hace innecesario un comentario que gustosos omitimos en holocausto al buen nombre de San Sebastián.

Jamás se había llegado al extremo de querer expulsar del salón de sesiones a un concejal, por lanzar verdades. Con viveza poco acostumbrada; son un léxico tal vez poco acorde con los eufemismos a que la hipocresía nos tiene acostumbrados. Pero verdades.

Lo ocurrido en estas tres sesiones de un Pleno y lo que aún nos queda por ver, robustecen la unánime creencia de la absoluta necesidad de que el pueblo actúe enérgicamente en las próximas elecciones y nombre a sus verdaderos representantes.

No podemos decir—porque ello es muy difícil—cuáles han sido los de la primera Dictadura a los de la segunda. Tendremos que acabar por decir que "todos han sido malos".

Pero ¿qué habrá pasado en el seno del Ayuntamiento? ¿Qué batallas no se habrán desarrollado en las tinieblas? Porque, a poco que observemos, hemos de ver que concejales que hace un año, al principio de su actuación, estaban completamente "identificados"—por no decir "complicados"—están ahora en plena lucha "a zarpazos", ora a plena luz, ora solapadamente, diciendo en los recovecos de los pasillos verdaderas atrocidades los unos de los otros, y los otros de los unos... Nada, nada: que vengan pronto esas elecciones!

Al cabo de ocho años de rudo batallar sin descanso, hemos saboreado una verdadera satisfacción. Por fin se va a reedificar, en forma que no lo va a conocer ni el taquillero, el viejo Teatro Principal, que si atienden a los deseos de Anthon Elósegui se llamará Teatro Municipal. Además de que "el nombre no hace a la cosa", no es ningún disparate, ya que el nombre de "Teatro Principal" no quiere decir nada y el de "Teatro Municipal" lo dice todo.

Ocho años nos hemos pasado discutiendo si se hacía por cuenta del Ayuntamiento o si se vendía al mejor postor. Hasta se tomó el acuerdo de venderlo, pero el acuerdo no fue válido por falta de número.

En estos ocho años las Arcas municipales se han visto quebrantadas. No solo han dejado de percibir un saneado ingreso por el alquiler del teatro, sino que han tenido que "extirparse" no pocos miles de pesetas que excederán de cincuenta mil—para pago de alquileres de otros teatros para conciertos, sesiones, etc., etc.

Y las Arcas de la Junta de Beneficencia han dejado de percibir muchos—¡pero muchos!—miles de duros, que hubieran ingresado en ellas por el cinco por ciento del impuesto sobre espectáculos. Como han dejado de percibir otra cantidad igual de miles de duros, por el mismo concepto, las Arcas de la Junta de Protección a la Infancia.

Este modo de administrar, que a cualquiera se le ocurriría decir que era malo, es el que mantuvieron los concejales de la primera Dictadura y han mantenido hasta última hora de su vida administrativa los de la segunda. ¿Todo para qué? Para terminar haciendo lo que debió hacerse desde un principio, que es lo que tantísimas veces se ha pedido desde aquí. No nos envanecemos, pero no podemos menos de expresar nuestra satisfacción y felicitar a los vecinos de esa pobre parte vieja, a la que desde hace años se le viene tratando como si fuese la "Cenicenta" de San Sebastián.

Ayer comenzaron las obras de derribo. El alcalde accidental, señor Goitia, las ordenó. Hizo muy bien: hay acuerdo; hay una asignación inicial de trescientas mil pesetas... ¿A qué más trámites??

Y ya que estamos sobre el Ayuntamiento, vamos a permitirnos una pregunta "suelta" y sin malicia:

¿Qué ha pasado o qué pasa con una factura de unas "arañas" colocadas en el Cementerio de Polloe?

¡Es cierto que está muy enterado de eso un concejal... y muchísimas personas más! ¡No habrá en el Ayuntamiento un concejal "que no tenga nada que ver" con esas lámparas o arañas y que tire de la lengua a los bien enterados, pero no en el seno de la Comisión, sino allá donde todo el mundo se entere?

Otra cosa más del Ayuntamiento; pero ésta, de las gratas: Parece que ayer mismo se le presentó al alcalde accidental, señor Goitia, alguna moción o mociones que afectaban a la continuación de las obras suspendidas en esa "escombrera" del barrio de Gros, cuyo nombre de "escombrera" saca de quicio al popular Anthon Elósegui, hasta el punto de "armar bronca".

Y ya que hemos hablado de esa "escombrera"—perdón, Anthon!—se nos ocurre otra pregunta suelta:

En la última parte de la tercera sesión del Pleno famoso—lo que produjo el escándalo—se dijo que de una obra que se va a realizar en la Avenida de Francia se iban a sacar cinco mil metros cúbicos de tierras que se llevarían gratuitamente a ese relleno.

¡Son cinco mil y no son más que veinte los metros cúbicos que se van a sacar de ahí para llevarlos a la "escombrera"! Lo preguntamos porque mientras quien habló de cinco mil no es técnico, un técnico—que da la casualidad de que es concejal y que tiene más motivos que nadie para saberlo, parece que ha dicho que se trata solamente de veinte metros, porque el resto es arena. Y entre veinte y cinco mil, hay una pequeña diferencia.

¡Qué cosas, Señor; qué cosas pasan!

Gracias a que todavía quedan en el mundo humoristas a los que tienen sin ciudad los oris políticos y los "look-outs" de los dueños de "taxi". ¡Total, dentro de cien años todos calvos!... Ayer vimos "ambular" por nuestras calles y por la Concha a tres ciudadanos de aspecto simpático, placentero y optimista. A cien kilómetros denunciaban que eran carniceros madrileños.

Como efectivamente lo eran. Unos populares carniceros de la Villa y Corte, que estando cenando en un castizo restorán y después de "unas de Bulestein" sintieron la necesidad de estirar las piernas—pero dentro del tren—y se fueron a la estación del Norte, dispuestos a tomar billete para cualquier parte en el primer tren que saliera de la estación.

Dió la casualidad de que el primero era el expreso de Irún y en él vinieron a pasearse por San Sebastián. Tan atentos fueron con sus familias, que desde aquí les telefonaron diciéndoles que no les esperasen a comer.

Por la noche, después de haber admirado las bellezas de la ciudad, tomaron el expreso y se reintegraron al hogar... si es que en el camino no se les ocurrió quedarse a ver la catedral de Burgos. ¡Que Dios se lo conserve! Nos referimos al humor. — GORROCHA.

Ayer visitó el señor Ayuso a los republicanos tolosanos

Suspendida de orden de las autoridades superiores la conferencia que el ilustre catedrático de psicología experimental y ex diputado a Cortes don Manuel Hilario Ayuso debía haber dado ayer por la tarde en el Teatro Gorriti, el señor Ayuso, acompañado de don Fernando Sasiain y directivos del Centro Republicano, visitó las fábricas de boinas y los talleres de la Sociedad Arrendataria de la Manipulación de Papel, de cuyas visitas salió gratamente impresionado.

Después de una cena íntima, que tuvo lugar en el restaurant-café Andía, se trasladó al Centro Republicano, donde, tomando café, sostuvo su clásica amena charla hablando con los correligionarios sobre las ventajas de la República federal, que con tanto entusiasmo y desinterés defiende.

Prometió volver a Tolosa para dar la conferencia suspendida.—Arraiza.

Sucesos locales

MUERTE REPENTINA

Ayer por la tarde se sintió repentinamente enfermo en la calle de Urbietta el conocido camarero Pablo Carrasquedo, de 44 años.

Asistido por varias personas, se le condujo a una tienda instalada en el número 54 de aquella calle, en tanto llegaba un automóvil para su traslado a la Casa de Socorro. A este centro benéfico fué llevado con toda urgencia en el automóvil de la matrícula de S. S. 7.647, que conducía su propietario, don Pedro Revuelta Ruiz.

En la Casa de Socorro los médicos se limitaron a certificar su defunción, a consecuencia de un ataque cardíaco.

El juez se personó en la Casa de Socorro, y a requerimiento de la familia del finado el cadáver fué trasladado al que fué su domicilio, en la Plaza del Centenario, número 4, segundo piso.

El muerto era muy conocido en nuestra ciudad, por prestar sus servicios de camarero durante las temporadas de verano en el Café del Rhin.

INGESTION DE LEJIA

En la Casa de Socorro fué asistida ayer una mujer de 47 años, cuyas iniciales son P. D. E., que presentaba agudos síntomas de intoxicación por haber ingerido una considerable cantidad de lejía.

Prestaba esta mujer sus servicios en una "villita" de Miracóncha. Se ignoran los motivos por los cuales llegó a tal extremo.

En el benéfico centro de la calle de Garibay se le atendió debidamente, haciéndosele un cuidadoso lavado del estómago. En vista de su estado, se le trasladó al Hospital de San Antonio Abad, donde quedó debidamente instalada.

INTOXICACION POR OXIDO CARBONO

También fueron asistidos ayer en la Casa de Socorro un militar de 24 años y una joven de 25, que presentaban síntomas de asfixia por las emanaciones de un brasero.

El hecho ocurrió en una dependencia de la Cárcel de Ondarreta, donde el militar prestaba servicio de guardia.

En el centro benéfico se les asistió, consiguiendo que ambos reaccionaran. Parece ser que los síntomas de asfixia se habían agudizado más en la joven.

El Juzgado militar intervino en este suceso, del que omitimos los nombres de ambos protagonistas siguiendo nuestras normas de evitar se originen disgustos y molestias, y que no sufra merma la información que debemos ofrecer a nuestros lectores.

INTENTO DE SUICIDIO

En la Clínica de San Ignacio ha ingresado una señora cuyas iniciales son J. B., que sufría una herida en el cuello, que se produjo al intentar suicidarse en su domicilio, casa "Lecueder", en Ategorrieta.

La denuncia del hecho la presentó en la Comisaría el marido de dicha señora, quien relató lo sucedido en esta forma:

A las seis de la mañana del miércoles se despertó al oír ruido en una habitación contigua a la que ocupaban él, su esposa y una niña. Al ir a preguntar a su esposa por lo que ocurría, se extrañó al no verla en la cama que ella ocupaba. Entonces acudió a la habitación en donde se había producido el ruido causa de la alarma y vió a su mujer tendida en el suelo, en medio de un charco de sangre, que manaba de una herida que presentaba en el cuello. Avisado un médico, asistió de primera intención a la herida y aconsejó su traslado a una clínica.

Se ignoran las causas que motivaron este intento de suicidio.

AMIGOS DE LO AJENO

El dueño de un bar de la calle del 31 de Agosto, llamado José Camecho, ha presentado la siguiente denuncia en la Comisaría de Vigilancia: El miércoles por la tarde penetraron en su establecimiento cuatro individuos para hacer una consumición de cerveza. Al abandonar el local, y en un descuido del denunciante, se apropiaron de dos kilos de chorizos y una cesta metálica llena de huevos. Lo sustraído lo calcula el perjudicado en unas 25 pesetas.

Al presentar la denuncia manifestó que sabe que uno de los "parroquianos" de referencia se llama Jesús, y que se dedica al transporte de pescado.

ATROPELLO MOTORISTA

En el barrio de Gros fué arrollado por una motocicleta Francisco Antón, de 63 años, con domicilio en Aldaonea, "Casa Lasarte". En la Casa de Socorro le asistieron de erosiones leves en el antebrazo izquierdo.

El Hospital Provincial

Hoy deben reunirse los comisionados de la Diputación y de la Junta de Patronato de la Beneficencia para continuar las gestiones conducentes a que el actual Hospital de la Junta se convierta en el Hospital provincial de Guipúzcoa.

Asunto de tanta importancia y larga gestación, es motivo de muchas habladurías y murmuraciones; pero LA VOZ DE GUIPÚZCOA no las acoge sin plena confirmación.

En artículos recientemente publicados sentamos nuestro criterio, basado en información adquirida y consultas a personas competentes. Nada de lo dicho ha sido rectificado, y confirma el acierto de nuestro juicio.

Confiamos en que problema de tal magnitud, que tan importantemente afecta a la vida y prosperidad de uno de los mejores barrios de San Sebastián, en el que se ventilan problemas médicos interesantes ligados a los enfermos que en el hospital esperan curación a sus dolencias y en el que, aparte los bienes—por nosotros ignorados—que aporte la Junta de Patronato, se van a invertir por lo menos cuatro millones y medio de pesetas, que han de salir de los contribuyentes provinciales, se resolverá bien a las claras y con las garantías de acierto que debe exigirse en la resolución de tan magno e importante asunto.

El puerto de Pasajes

Hoy se reunirá la Diputación y, mañana, el Comité ejecutivo en pleno

Siguen con toda celeridad los trabajos y gestiones emprendidos para lograr la inmediata realización de las obras del puerto de Pasajes.

Refundidos en uno los dos pliegos de conclusiones sometidos el día 15 a la aprobación de la Asamblea magna de usuarios por la Asociación Patronal y por la Liga Guipuzcoana de Productores, estas conclusiones definitivas han sido trasladadas, en primer término, a la Excma. Diputación de Guipúzcoa para que ésta adopte, en su vista, los acuerdos que estime adecuados a las necesidades del caso. Hoy se reunirá la Diputación en sesión privada con tal motivo.

Mañana, sábado, a las once de la mañana, celebrará sesión en el Palacio provincial el Comité ejecutivo en pleno, integrado por veintiséis entidades representativas de intereses mercantiles e industriales de Guipúzcoa, para conocer los acuerdos tomados por la Diputación en orden a tan vital problema y fijar la fecha del viaje colectivo a Madrid, que será probablemente a principios de la semana próxima.

Ateneo Guipuzcoano

Sesión de Cine de Vanguardia

A las seis y media empezará hoy, viernes, la sesión de cine moderno, en que se exhibirán cuatro "films" logrados por la técnica de vanguardia. Sus títulos son "Thèmes et variations", "La souriant madame Beudet", "Arabesques" y "La Coquille et la Clergyment".

Madame Germain Dulac, que ha dirigido alguno de estos "films", explicará en francés el significado de cada uno a modo de vulgarización, para que el público se familiarice un poco con la técnica vanguardista.

La sesión comenzará con toda puntualidad, ya que madame Dulac debe salir para Madrid esta misma noche en el tren expreso.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

27 FEBRERO 1904. En Tolosa y su distrito se había formado el partido de concentración democrática, integrado por republicanos y liberales. LA VOZ publicaba el manifiesto que firmaban dando al distrito, cuyo manifiesto lo firmaban queridos amigos nuestros: unos que se murieron, otros que continúan manteniendo aquellas ideas, y otros que, ¡ay!, se pasaron al enemigo.

La humorística Banda Imperial Moscovita, que tanto se había distinguido en la fiesta del Club Cantábrico, lejos de disolverse había encargado más instrumental, y con nuevos refuerzos de personal se proponía eclipsar a la Banda de la Guardia Republicana de París.

Se acentuaban las ilusiones de que el invierno andaba de "manteau tombé". El sol seguía luciendo y hasta calentaba, y a poco que siguiera así desaparecería la nieve de las montañas y aparecería la primavera.

Reanudó sus funciones el Observatorio del Instituto, que envió a la Prensa un extracto de lo ocurrido en el mes de febrero con el termómetro. El día 7 bajó a cinco décimas bajo cero y siguió bajando hasta el día 16, en que bajó a ocho grados bajo cero. Entonces comenzó a subir.

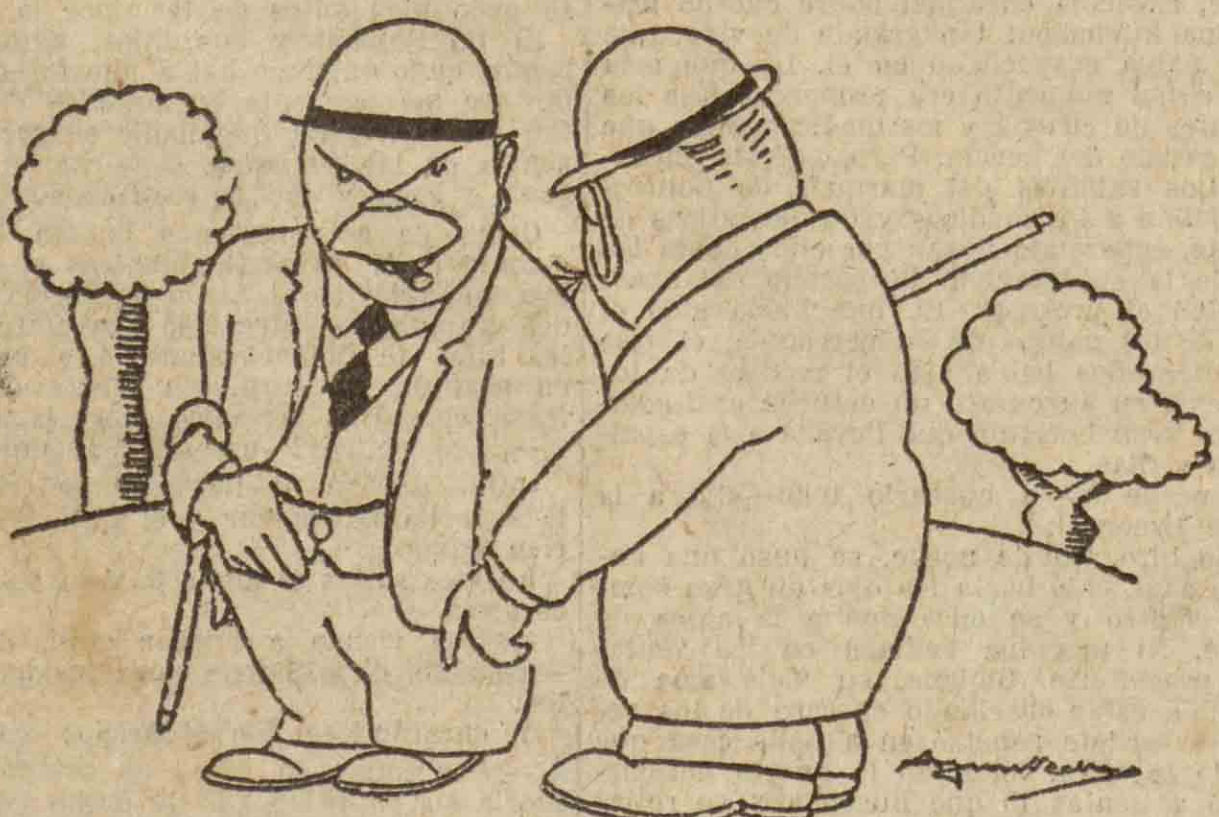
Se publicó la Memoria de la Sucursal del Banco de España, según la cual había en San Sebastián 12.381 acciones domiciliadas, pertenecientes a 477 accionistas. En un año habían aumentado catorce accionistas y 248 acciones.

El concierto celebrado en Bellas Artes había sido una preciosa. En él alcanzaron un triunfo completo Pagola, como pianista, y Burko, como flautista, además de la orquesta de la casa, que se portó como buena. Como todos los años, la Sociedad Económica Vascongada preparaba para la Cuaresma un gran concierto sacro.

La suerte continuaba favoreciendo a las embarcaciones que se dedicaban a la pesca del besugo. Entraron ocho mil kilos, que se vendieron a cincuenta y tres céntimos kilo. De merluza entraron trescientos kilos—¡como ahora!—, que se vendieron a 1'15 pesetas kilo. También como ahora.

Los señores Gorostidi y Larrauri solicitaron del Ayuntamiento que la Banda municipal ejecutase con el Orfeón Donostiarra el "Himno a Derrochada".

Manifestaciones del presidente del Consejo



—Les dije a los periodistas que no se quejarían de la censura, que deja pasar todo. Y mire usted lo que son las cosas: los periodistas dicen que no se lo dije.